



BERNINA 330 | 350 PE | 380

made to create **BERNINA**

Hyvä Bernina asiakas

BERNINA ompelukone on hankinta, josta tulee olemaan iloa ja hyötyä vuosiksi eteenpäin. BERNINA on jo yli 100 vuotta jatkanut perinnettä korkealaatuisten ja monipuolisten ompelukoneiden valmistajana. Sveitsiläistä laatua ja tulevaisuuteen tähtäävää ompeluteknologiaa. Asiakastyytyväisyys on aina ollut perheyhtiömme johtajatus ja on edelleenkin kaiken toimintamme perusta.



BERNINA 330, 350 ja 380 mallit on suunniteltu huippulaatua ja monipuolisuutta arvostavalle ompelun harrastajalle. Koneiden suunnittelussa on tärkeänä ominaisuutena huomioitu ergonomia ja sen mukanaan tuoma ompelun mukavuus sekä käytön helpous.

Parasta ompeluun - BERNINA:

Tutustu myös laajaan paininjalcojen sekä muiden lisätarvikkeiden valikoimaan osoitteessa www.bernina.fi

Valtuutetut BERNINA jälleenmyyjät auttavat ja opastavat kaikissa koneen käyttöä koskevissa asioissa.

H.P. Ueltschi
Omistaja
BERNINA International AG
CH-8266 Steckborn
www.bernina.com

TURVAOHJEET

TURVAOHJEET

Kun käytät sähkölaitetta noudata aina turvaohjeiden lisäksi seuraavia ohjeita:

Tutustu huolella kaikkiin ohjeisiin ennen koneen käyttöä.

Koneen ollessa pois käytöstä kytke se irti sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta.

HUOMIO!

Muista myös seuraavat:

1. Katkaise virta koneesta poistuessasi sen luota.
2. Kytke kone irti sähköverkosta heti käytön jälkeen ja aina ennen puhdistusta.
3. LED ompeluväli valo on erittäin kirkas, vältä suoraa katsetta lampuun.

TURVALLISUUSYSTÄ

Noudata seuraavia ohjeita:

1. Käytä ompelukonetta ainoastaan tässä ohjekirjassa kuvattuun tarkoitukseen. Käytä ainoastaan käyttöohjeessa mainittuja valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
2. Laitte ei ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Noudata erityistä varovaisuutta kun lapset ovat koneen lähellä ja valvo huolella lasten koneen käyttöä. Huolehdi, että jokainen konetta käyttävä henkilö on ensin tutustunut käyttöohjeisiin.
3. Älä koskaan käytä konetta seuraavissa tilanteissa:
 - koneen virtajohto tai pistoke on vahingoittunut
 - kone ei toimi häiriöttä
 - kone on pudonnut ja vahingoittunut
 - kone on kastunutToimita kone valtuutettuun BERNINA-huoltoon tarkistusta, mahdollista korjausta sekä sähköisiä ja mekaanisia säätöjä varten.

4. Älä koskaan käytä konetta jonka ilma-aukot ovat tukossa. Pidä koneen ilma-aukot puhtaina nukasta, pölystä ja kankaanjätteistä.
5. Pidä sormet pois liikkuvista osista, erityisesti neulan alueelta.
6. Älä pudota tai laita mitään esineitä koneessa oleviin aukkoihin.
7. Älä käytä konetta ulkoilmassa.
8. Älä käytä konetta tilassa, jossa on käytössä aerosol (spray) tuotteita tai muita räjähdysalttiita aineita.
9. Älä vedä tai työnnä kangasta ompelun aikana. Se saattaa aiheuttaa neulan katkeamisen.
10. Älä käytä vääntyneitä neuloja.
11. Käytä aina alkuperäistä BERNINA pistolevyä. Väärä pistolevy saattaa aiheuttaa neulan katkeamisen.
12. Kytke kone pois päältä kääntämällä virtakytkin «0» asentoon. Sen jälkeen irrota pistoke pistorasiasta. Tartu pistokkeeseen, älä vedä johdosta.
13. Kytke koneesta virta pois, virtakytkin «0» kun suoritat toimenpiteitä neulan alueella, kuten neulan tai paininjalan vaihto, langanpujotus ym.
14. Kytke kone pois sähköverkosta (virtajohto irti pistorasiasta) aina kun suoritat ohjekirjassa mainittuja koneen huoltotoimia: puhdistus ja voitelu.
15. Tämä laite on varustettu kaksoiseristyksellä. Käytä ainoastaan alkuperäisiä BERNINA-osia. Tutustu oheisinn kaksoiseristetyn laitteen huollosta.

KAKSOISERISTETTYJEN-LAITTEIDEN HUOLTO

Kaksoiseristetyssä laitteessa on maadoituksen sijasta kaksi eristysjärjestelmää. Siihen ei saa lisätä mitään maadoittavia osia. Kaksoiseristetyn laitteen huolto vaatii järjestelmän perinpohjaista tuntemusta, joten laite tulee toimittaa huollettavaksi valtuutettuun BERNINA-huoltoon. Kaksoiseristetty laite: «Double-Insulation» tai «double-insulated».

Tai merkillä .

VASTUU

Emme vastaa laitteen väärästä käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Tämä kone on tarkoitettu kotitalouskäyttöön.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!



Käyttöohjeen uusimman version löydät osoitteesta www.bernina.com



Ympäristön suojele

BERNINA on yhtiönä sitoutunut hyvin voimakkaasti ympäristön suojeleeseen. Kehitämme jatkuvasti tuotteitamme ja niiden valmistusmenetelmiä niin, että olemme ympäristönsuojelun edelläkävijä.

Huolehdi tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä. Tuote on kierrätettävä elektroniikkatuotteita koskevan lain edellyttämällä tavalla. Lisätietoja saat BERNINA-jälleenmyyjältä.



Jos konetta on säilytetty erittäin kylmässä, on sen lämmitettävä vähintään tunti huoneenlämmössä ennen virran kytkemistä.

Tarvikkeet		5-7
Valmistelu		8-23
<ul style="list-style-type: none"> ■ Koneen osat 8 ■ Valmisteluvaiheet 10 		
Toiminnot		24-29
<ul style="list-style-type: none"> ■ Toimintonäppäimet 24 ■ Näyttö 26 ■ Muisti 27 		
Ompelu		30-43
<ul style="list-style-type: none"> ■ Hyötyompeleet 30 ■ Hyötyompeleiden käyttö 31 ■ Napinlävet 36 ■ Hyötyompeleet-Tilkkuilijan ompeleet 43 		
Puhdistus ja huolto		44
<ul style="list-style-type: none"> ■ Koneen ja näytön puhdistus 44 ■ Voitelu 44 		
Vianetsintä		45
Ompeleet		46
Sisällysluettelo		47-49

Sanastoa

Hienosäätö (balanssi)	Korjaa tikinmuodostusta esim. joustavat materiaalit
clr	Palauttaa tehdyt muutokset perusasetuksiin
LED	Koneen ompeluvalo
FHS	Polvinostin, nostaa paininjalan ja laskee syöttäjän
mem	Muisti (koneen pitkäaikainen muisti)
Salpa	Napinläven sivujen välissä oleva poikittainen ommel
Satiiniommel	Erittäin tiheä siksak
Kankaan taite	Taitettu kangas
Sukkula	Sukkula liikkuu ja vie alalangan lenkkiin ylälangan kanssa muodostaen tikin



**Erittäin tärkeää!
Vahinkovaara!**



Lisätietoa!

* Ei vakiovarusteena - malli BERNINA 330

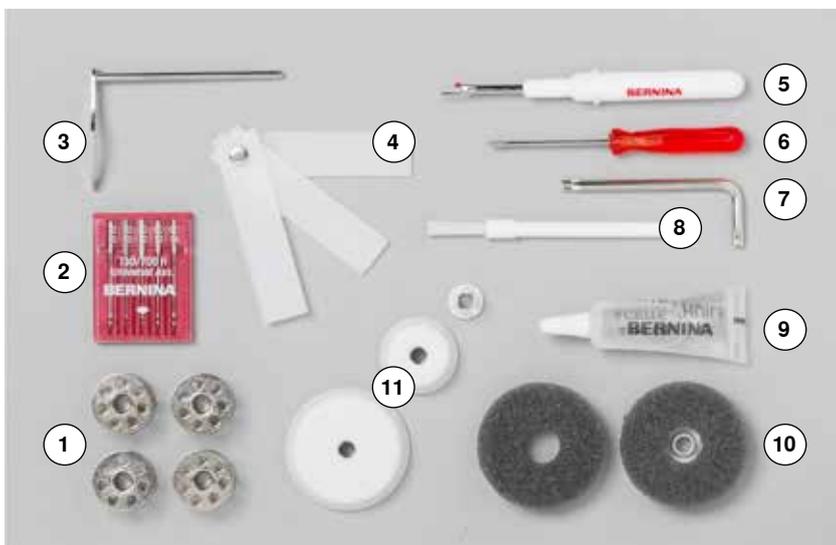
** Ei vakiovarusteena - malli BERNINA 350

*** Ei vakiovarusteena - malli BERNINA 380

Koneen vakiovarusteet

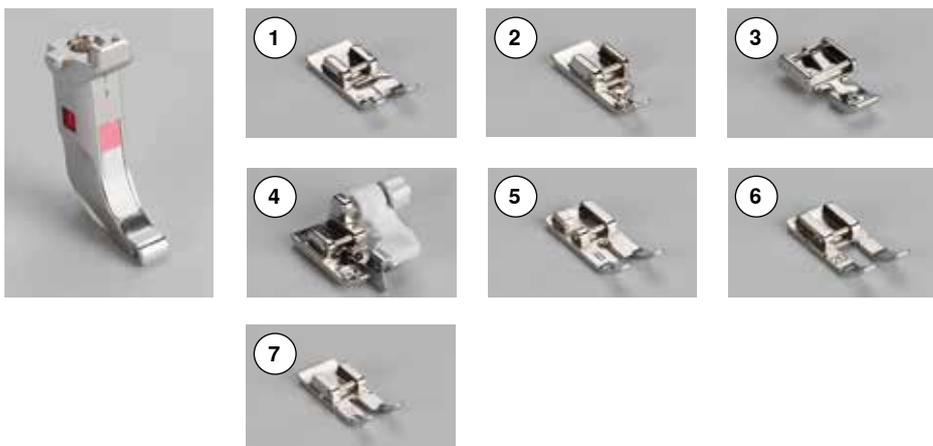


- Suojahuppu
- Säilytyskotelo */**
- Säilytuspussi ***
- Jalkasäädin
- Virtajohto
- Apupöytä *
- Ommelkortti
- Polvinostin */**



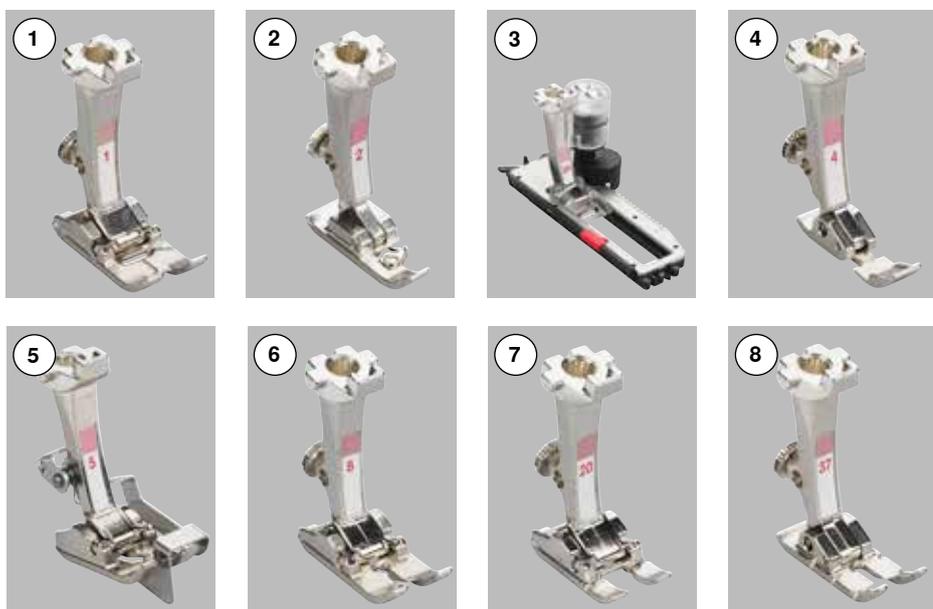
- 1 5 puola (joista 1 koneessa)
- 2 130/705 neulalajitelma
- 3 Saumaohjain
- 4 Korkeuden säätölevyt
- 5 Ratkoja
- 6 Ruuvimeisseli, pieni
- 7 Torx-avain
- 8 Puhdistussuti
- 9 Öljytyybi
- 10 2 vaahtomuovikiekkoa
- 11 3 lankarullan pidikekiekkoa

Paininjalat - Kaksiosaiset (BERNINA 330)



- 1 Nro. 1 Kaksoisautomaattijalka
- 2 Nro. 2 Overlock-jalka
- 3 Nro. 4 Vetoketjujalka
- 4 Nro. 5 Piilo-ommeljalka
- 5 Nro. 8 Farkkujalka */**
- 6 Nro. 20 Avoin koruommeljalka *
- 7 Nro. 37 Tiikkutyöjalka (lisätarvike)

Paininjalat - Yksiosaiset (BERNINA 350/380)



- 1 Nro. 1 Kaksoisautomaattijalka
- 2 Nro. 2 Overlock-jalka
- 3 Nro. 3A Automaattinapinläprijalka
- 4 Nro. 4 Vetoketjujalka
- 5 Nro. 5 Piilo-ommeljalka
- 6 Nro. 8 Farkkujalka */**
- 7 Nro. 20 Avoin koruommeljalka *
- 8 Nro. 37 Tiikkutyöjalka (lisätarvike)



Lisää paininjalkoja osoitteessa
www.bernina.com

Paininjalat: Vakiovarusteet saattavat vaihdella eri maissa

Tarvikerasia */**



Tarvikkeiden säilytys

Rasiassa lokerot paininjalkojen, puolien ym. tarvikkeiden säilytystä varten.



Tarvikepussi ***



Vetoketjulla suljettava pussi koneen tarvikkeiden säilytykseen. Pussissa on oma lokero automaattinapinläpöjälän 3A säilyttämistä varten.

Etuosa

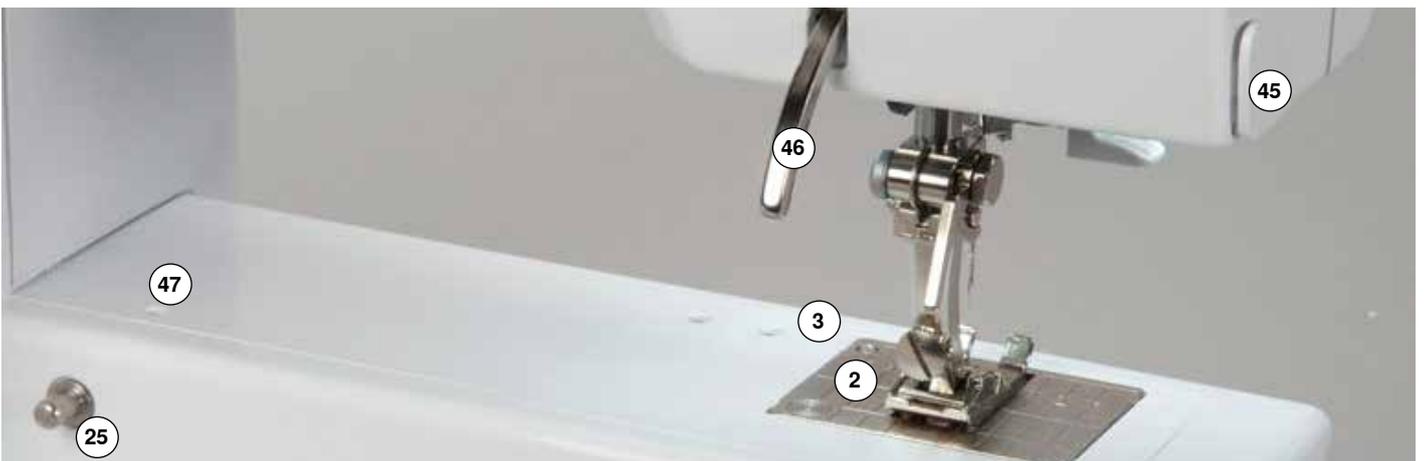


Osakuva edestä

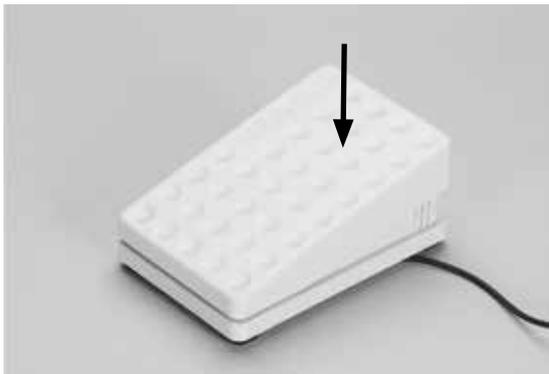




- 1 Etuluukku
- 2 Pistolevy
- 3 Erikoistarvikkeiden kiinnitys
- 4 LED-ompeluvalo
- 5 Päätelynäppäin
- 6 Käynnistys-/pysäytyspainike
- 7 Langannostajan suojus
- 8 Langannostaja
- 9 Puolauksen langanohjain/kiristin
- 10 Nopeuden säätö
- 11 Näyttöruutu
- 12 Neulastop ylös/alas
- 13 Kuvion/ompeleen loppu
- 14 Peilikuva */**
- 15 Tikinpituuden säätö
- 16 Neulan asennon säätö
- 17 Ompeleen leveyden säätö
- 18 Puolauslaite
- 19 Puolauslaitteen langankatkaisin
- 20 Muistin toiminnot
- 21 A-kirjainvalinnat
- 22 Ommelvalintanäppäimet
- 23 #-näppäin
- 24 «clr» näppäin
- 25 Aputason lukitustappi
- 26 Polvinostimen kiinnitysaukko *
- 27 Langankireyden säätö
- 28 Takimmainen langanohjain
- 29 Kantokahva
- 30 Lisälankatappi (kääntyy alas)
- 31 Lankatappi
- 32 Langanohjain
- 33 Käsipyörä
- 34 Hienosäätö (balanssi)
- 35 Jalkasäätimen liitäntäpistoke
- 36 Syöttäjän alaslaskin
- 37 Virtakatkaisin päällä/pois
- 38 Verkkojohdon liitäntäpistoke
- 39 Neulalangoitin
- 40 Langanohjain
- 41 Neularuuvi
- 42 Paininjalka
- 43 Langankatkaisin etuluukun aukossa
- 44 Syöttäjä
- 45 Langankatkaisin koneen rungossa
- 46 Paininjalan nostin
- 47 Parsintakehyksen kiinnitys



Jalkasäädin



Jalkasäädin ohjaa ompelunopeutta

- painettaessa jalkasäädin alas pohjaan ompelee kone maksiminopeudella



Liitäntäjohto

- kierrä johto jalkasäätimen alapuolelle
- aseta pistoke sille varattuun koloon

Ommeltaessa

- kierrä johto auki

LED ompeluvalo



LED ompeluvalo valaisee koko ompelualueen erittäin hyvin ja on myöskin pitkäikäinen.



Viallisen ompeluvalon saa vaihtaa ainoastaan valtuutettu BERNINA-huolto.

Toimita kone valtuutettuun BERNINA-huoltoon.

Apupöytä *



Apupöytä lisää työskentelytilaa.

Kiinnittäminen

- nosta neula ja paininjalka ylös
- työnnä apupöytää vapaavarren yli oikealle kunnes se lukkiutuu paikalleen

Irrottaminen

- nosta neula ja paininjalka ylös
- paina lukitusnappia ja vedä apupöytää vaakatasossa vasemmalle

Polvinostin */**



Polvinostin nostaa ja laskee paininjalan.

Polvinostimen kiinnittäminen

- työnnä polvinostin koneen pohjalevyssä olevaan aukkoon. Polvinostimen käyttö tulisi sujua normaalissa istuma-asennossa

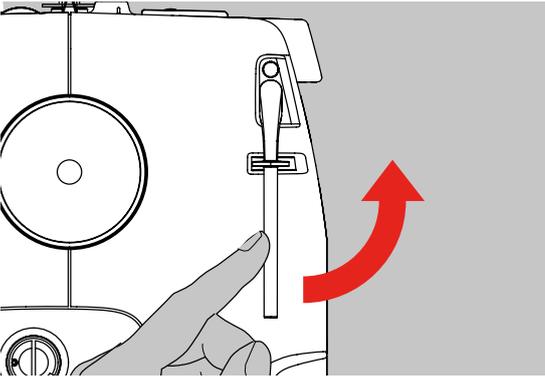
Paininjalan nostaminen ja laskeminen

- työnnä polvella nostimen vartta oikealle
- paininjalka nousee yläasentoon ja samalla syöttäjä laskeutuu alas ja langankiristys vapautuu
- syöttäjä nousee ylös ensimmäisen ommellun tikin jälkeen

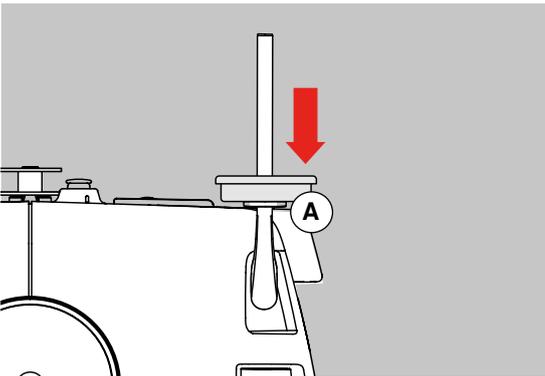


BERNINA-kauppiasi voi tarvittaessa säätää polvinostimen asentoa.

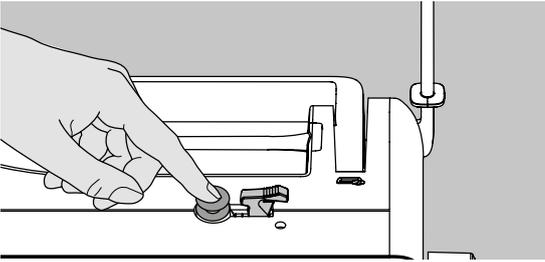
Lisälankatappi



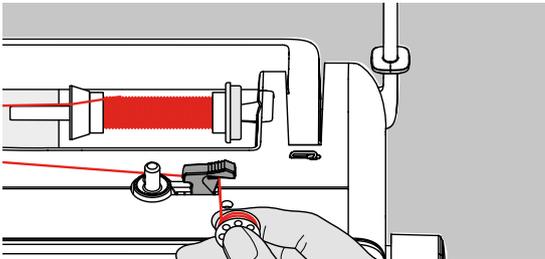
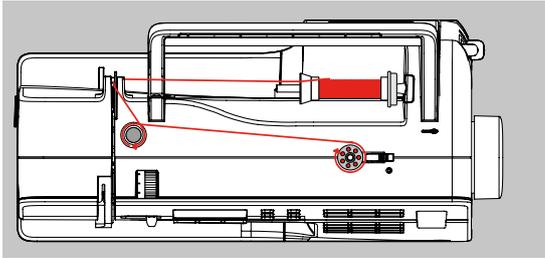
- lisälankatappi on kiinnitetty koneen runkoon käsipyörän taakse
- hyödyllinen apuväline ommeltaessa useammalla langalla. esim. kaksoisneulatyöt
- nosta tappia kunnes se lukkiutuu pystysuoraan asentoon
- käytettäessä isoja lankarullia aseta rullan alle vaahtomuovikiekko **A**



Alakangan puolaus

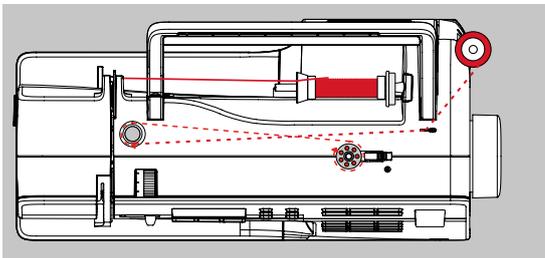


- kytke virta koneeseen («I»)
- aseta tyhjä puola puolausakseliin
- aseta lankarulla vaaka lankatappiin
- aseta lankarullan halkaisijan kokoinen pidikekiekko tappiin pitämään lankarulla paikallaan
- seuraa nuolen suuntaa ja vie lanka takimmaisena ohjaimen kautta puolauksen kiristimen ympäri
- vie lanka muutaman kerran tyhjän puolan ympäri ja leikkaa ylimääräinen lanka langankatkaisijalla
- paina puolauksen kytkin puolaa vasten ja puolaus käynnistyy automaattisesti
- moottori pysähtyy automaattisesti kun puola on täynnä



Langankatkaisin

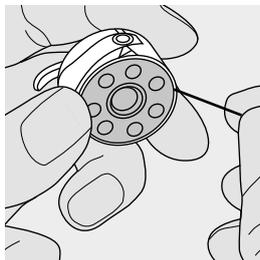
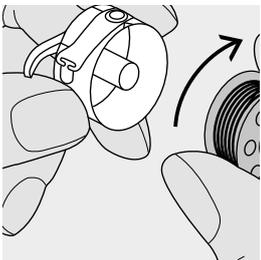
- katkaise lanka ja irrota puola akselistä



Samanaikainen puolaus ja ompelu

- aseta lankarulla pysty lankatappiin ja vie lanka koneen päällä olevan ohjaimen kautta puolauksen kiristimen ympäri
- jatka edellisen puolausohjeen mukaan

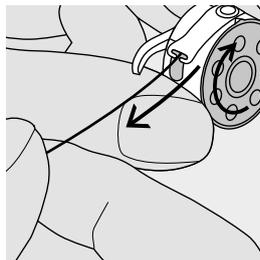
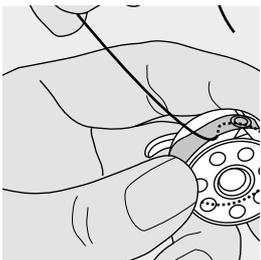
Puolan asettaminen puolakoteloon



Aseta puola puolakoteloon siten, että lanka kulkee myötäpäivään.

Lanka puolakotelon loveen

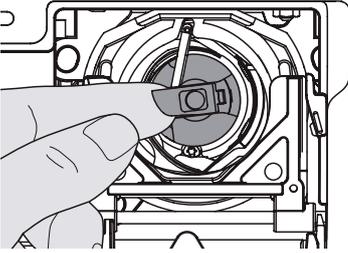
Vedä lankaa ensin oikealle.



Ja sitten vasemmalle jousen alle

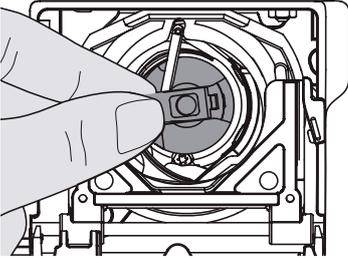
Vedä lankaa kunnes se asettuu jousen päässä olevaan T-muotoiseen loveen. Langasta vedettäessä puolan tulee pyöriä myötäpäivään.

Puolakotelo



Irrottaminen

- nosta neula yläasentoon
- kytke virta pois koneesta «0»
- avaa etuluukku
- tartu puolakotelon läppään
- poista puolakotelo

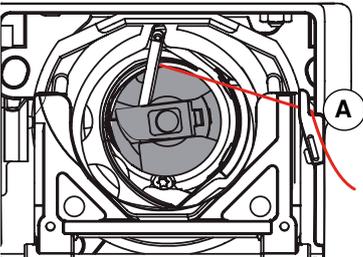


Paikalleen asettaminen

- pidä kiinni puolakotelon läpystä
- puolakotelossa olevan tapin tulee osoittaa ylöspäin
- työnnä puolakotelo sukkulaan niin syväälle, että se lukkiutuu paikalleen



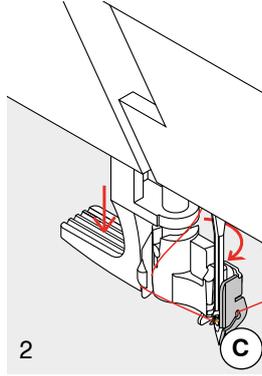
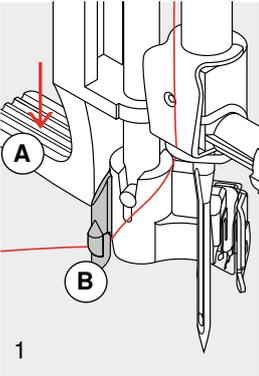
Alalankaa ei tarvitse nostaa ylös, sillä vieressä olevalla leikkurilla katkaistu lanka on sopivan pituinen ompelun aloittamiseen.



Alalangan katkaisin

- aseta puolakotelo paikalleen
- vie lanka katkaisijan terään ja vedä alaspäin **A**
- sulje etuluukku

Neulalangoitin



1 Langoittimen vipu alas

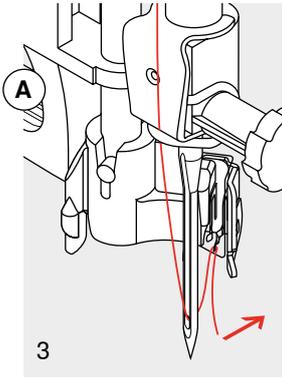
- nosta neula ylös
- laske paininjalka alas
- vie lankaa vasemmalle ja taaksepäin
- paina langoittimen vipu **A** alas ja samanaikaisesti vie lanka hankasen **B** ympäri oikealle neulan eteen

2 Lanka neulan edestä langoittimeen

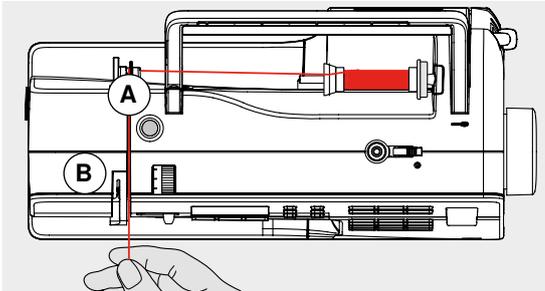
- vie lanka neulan edestä oikealla olevan loven kautta taakse **C** siten, että lanka jää langoittajan koukkuun

3 Vapauta lanka ja vipu

- päästä irti vivusta **A** ja langasta
- langoittajan koukku vie langan neulan silmään
- vie lanka paininjalan loven kautta taakse ja katkaise ylimääräinen lanka koneen päädyssä olevalla langankatkaisijalla

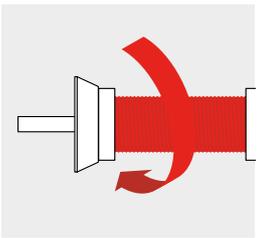
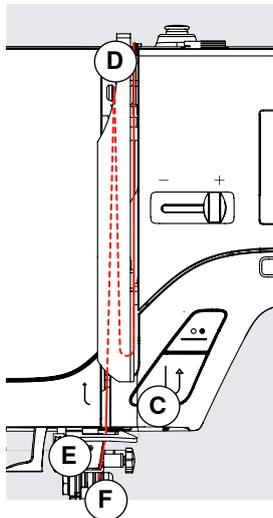
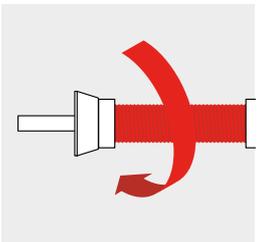


Ylälangan pujotus

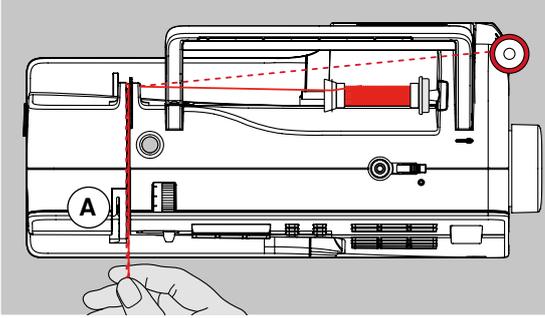


Seuraa tarkoin oheisia ohjeita

- nosta neula ja paininjalka yläasentoon
- kytke virta pois koneesta «0»
- aseta vaahtomuovinen rullanaluskieppo lankatappiin
- aseta lankarulla tappiin siten, että lanka purkautuu rullasta myötäpäivään
- kiinnitä sopivan kokoinen lankarullan pidikekiekko. Rullan halkaisija = kiekon koko. Pidikekiekon tulee lukita lankarulla paikalleen.
- vie lanka takimmaiseen ohjaimen **A**
- ja eteenpäin kiristysuraan **B**
- vedä lanka alas langannostajan suojuksen oikealta puolelta ja ympäri **C**
- vedä lanka ylös ja vasemmalle **D** langannostajan aukkoon
- vedä lanka alas ja ohjaimien **E** ja **F** kautta langoittimeen



Langoitus kaksoisneulalla ompelua varten

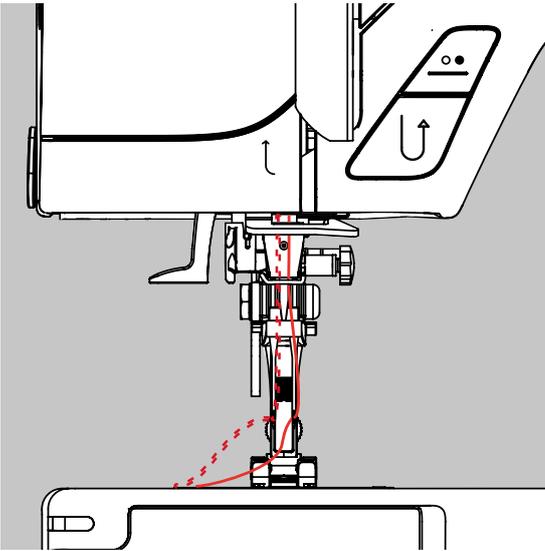


Ensimmäinen lanka

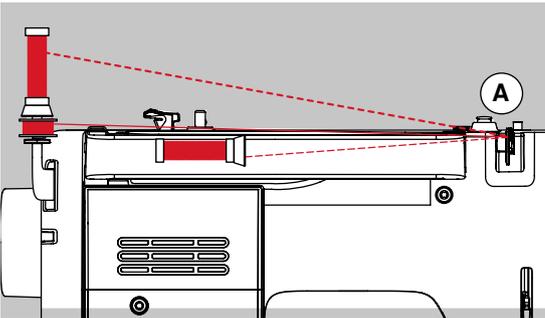
- aseta lankarulla vaaka lankatappiin
- vie lanka takimmaisesta ohjaimesta kiristyslevyn **A** oikealta puolelta alas
- jatka langoitusta normaaliin tapaan ja pujota lanka oikeanpuoleisen neulan silmään

Toinen lanka

- aseta lankarulla lisälankatappiin (pysty)
- vie lanka takimmaisesta ohjaimesta kiristyslevyn **A** vasemmalta puolelta alas
- jatka langoitusta normaaliin tapaan ja pujota lanka vasemmanpuoleisen neulan silmään
- langoita oikein, langat eivät kierry toisiinsa ompelun aikana

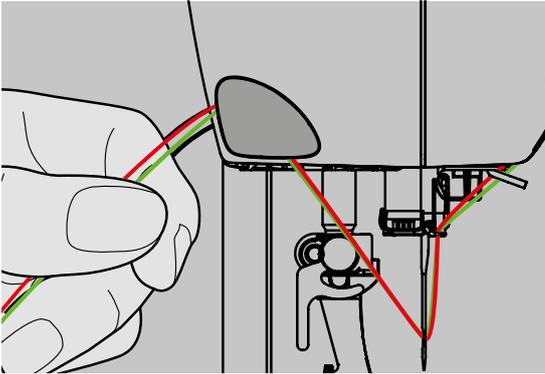


Langoitus kolmoisneulalla ompelua varten



- neulalangoiksi tarvitaan 2 rullaa ja 1 puola samanlaista lankaa
- aseta lankarulla vaaka lankatappiin
- aseta toinen lankarulla ja puola pysty lankatappiin, lankarullan pidikekiekko väliin, molempien lankojen on juostava samaan suuntaan
- langoita kaksi lankaa kiristyslevyn **A** vasemmalta puolelta ja yksi lanka oikealta puolelta

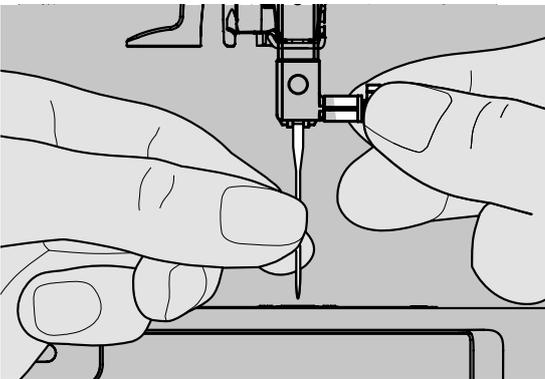
Langankatkaisin



Koneen rungossa, vasemmassa päädysssä

- vedä molempia lankoja taaksepäin ja vie yläkautta langankatkaisijaan
- langat vapautuvat ensimmäisen tikin myötä kun aloitat ompelun

Neulan vaihto



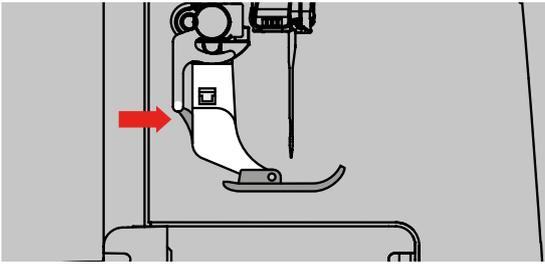
Neulan irrottaminen

- nosta neula yläasentoon
- kytke virta pois koneesta «0»
- laske paininjalka ala-asentoon
- löysää neularuuvia
- vedä neula alaspäin ja poista

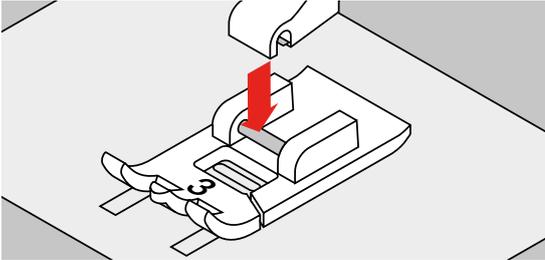
Neulan asettaminen paikalleen

- neulan litteän puolen tulee osoittaa taaksepäin
- työnnä neula mahdollisimman ylös
- kiristä neularuuvi

Paininjalan vaihto

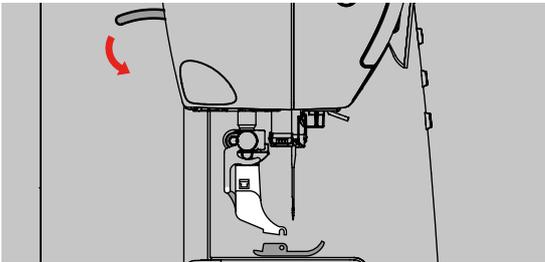


- nosta neula ja paininjalka yläasentoon
- kytke virta pois koneesta «0»
- paina paininjalan varressa olevaa lukitsinta ja jalkaosa irtoaa varresta



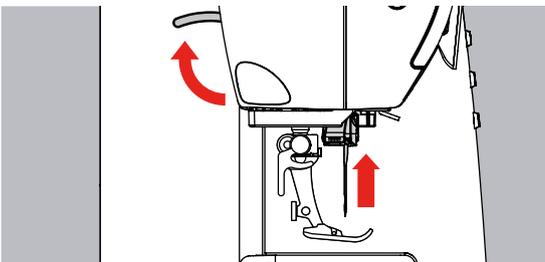
Jalkaosan kiinnittäminen

- aseta jalkaosa paininjalan varren alle siten, että sen poikkiakseli on varren aukon kohdalla



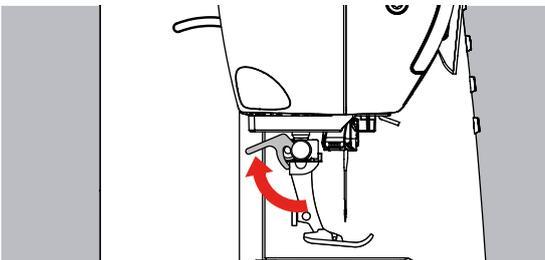
- laske paininjalka alas ja jalkaosa napsahtaa kiinni varteen

Paininjalan vaihto



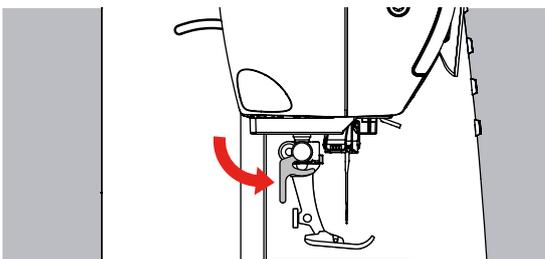
Paininjalan vaihto

- nosta neula ja paininjalka yläasentoon
- kytke virta pois koneesta «0»



Avaa kiinnitys

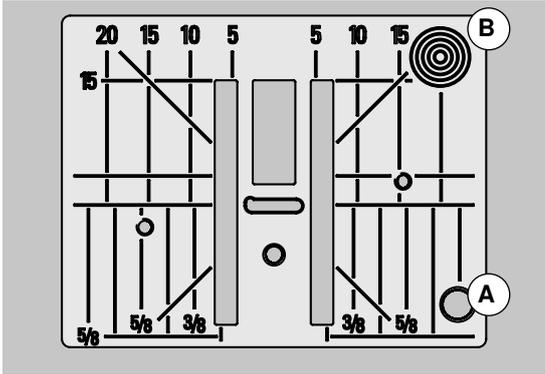
- nosta kiinnityssalpa ylös
- irrota paininjalka



Paininjalan kiinnittäminen

- aseta paininjalka kartionmuotoiseen pidikkeeseen
- paina kiinnityssalpa alas

Pistolevy



Pistolevyn merkinnät

- pistolevyssä ohjausviivat pitkittäin ja poikittain millimetreinä ja tuumina, sekä vinossa
- ohjausviivojen avulla saumat ja päällitikkaus on helppo ommella tarkkaan samaan linjaan koko sauman pituudelta
- vaakaviivat helpottavat kulmien, napinläpien ym. ompelua
- vinot ohjausviivat tilkkutöihin
- pitkittäisviivojen asteikko näyttää neulan etäisyyden viivasta neulan ollessa keskellä (0)
- pistolevyssä on mitta-asteikko neulasta (neula keskellä) oikealle ja vasemmalle

Pistolevyn irrottaminen

- nosta neula ja paininjalka yläasentoon
- kytke virta pois koneesta «0»
- paina pistolevyä sen oikeasta takakulmasta **B** kunnes se ponnahtaa ylös
- poista pistolevy

Pistolevyn asettaminen paikalleen

- aseta pistolevy aukon päälle siten, että pyöreä aukko on tapin kohdalla **A** ja paina alaspäin kunnes se napsahtaa paikalleen

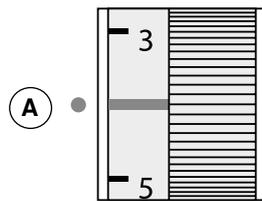
Langankireys

Langankireys on säädetty tehtaalla valmiiksi käyttämällä **Metrosene 100/2** lankaa (valmistaja: **Mettler, Switzerland**) sekä ylä- että alalangan säädöissä.

Ommeltaessa erikoislangoilla säädä tarvittaessa langankireys ommeltavaan materiaaliin ja ompeleeseen sopivaksi.

Esimerkiksi:

	Kireys	Neula
Metallilanka	noin 3	90
Monofilamentti	noin 2-4	80



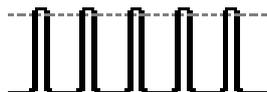
Perussäätö

- langankireys on perussäädöllä säätimen punaisen viivan ollessa merkin **A** kohdalla
- langankireyttä ei tarvitse muuttaa käytettäessä tavallista koneompelulankaa
- erikoistöitä varten kireyttä tulee muuttaa käytettävään lankaan ja ommeltavaan kankaaseen sopivaksi



Täydellinen tikinmuodostus

- ommel on tasainen työn molemmilta puolilta



Ylälangan kiristys liian kireä

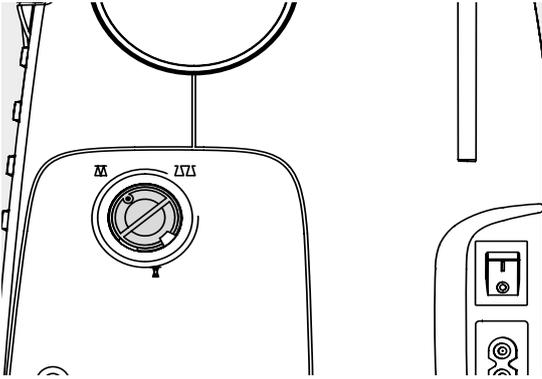
- ompeleen alalanka nousee ylös kankaan pintaan näkyviin
- vähennä ylälangan kiristystä pienempään numeroon 3-1



Ylälangan kiristys liian löysä

- ompeleen ylälanka tulee kankaan alapintaan näkyviin
- lisää ylälangan kiristystä suurempaan numeroon 5-10

Hienosäätö (balanssi)



Erilaiset ommeltavat materiaalit, langat ja tukikankaat vaikuttavat ompeleen ulkonäköön. Siitä saattaa tulla joko liian tiheä tai liian harva.

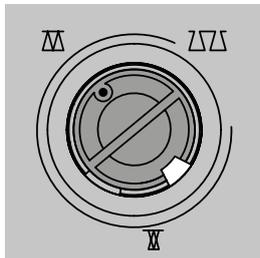
Tikinmuodostusta voidaan korjata hienosäädöllä ommeltavaan materiaaliin sopivaksi.



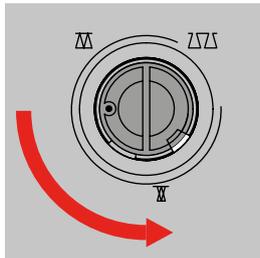
Koeompelu

Erilaiset trikoot ja neulokset venyvät usein ommeltaessa, suorita aina ensin koeompelu ja tee tarvittavat säädöt.

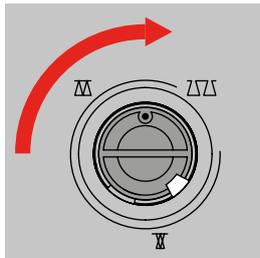
Mikäli hienosäätöä on muutettu, palauta se normaaliasentoon ompelun jälkeen.



Normaaliasento



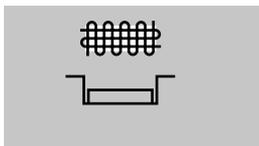
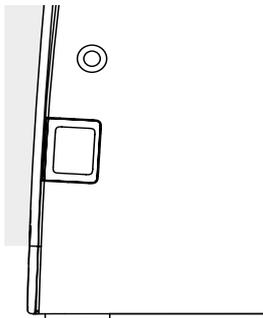
Tiheämpi tikinmuodostus - tiivistää ommelta (lyhyempi tikinpituus)



Harvempi tikinmuodostus - väljentää ommelta (pidempi tikinpituus)

Syöttäjä

Syöttäjän säätö on käsipyörän alapuolella

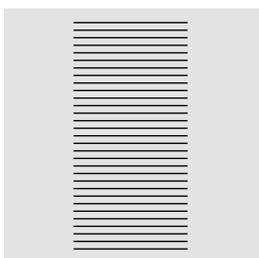


Säädin rungon tasalla = ompeluasento.
Säädin alas painettuna = syöttäjä ala-asennossa.
■ käsivarainen tikkaus, parsinta, kirjonta

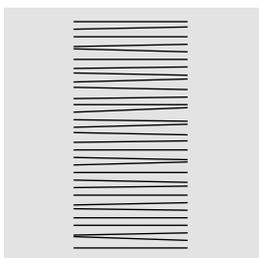
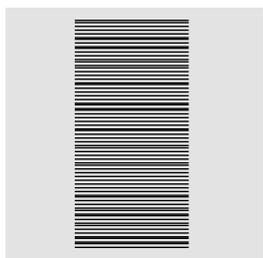
Syöttäjä ja kankaan syöttö

Jokaisella pistolla syöttäjä liikkuu eteenpäin yhden askeleen. Tämän liikkeen pituus määräytyy valitun tikinpituuden mukaan.

Lyhyellä tikinpituudella myös syöttäjän liike on lyhyt. Kangas liikkuu paininjalan alla melko hitaasti, myöskin ommeltaessa maksiminopeudella. Napinlävet, satiiniommel ja useat koristeompeleet ommellaan erittäin lyhyellä tikinpituudella.

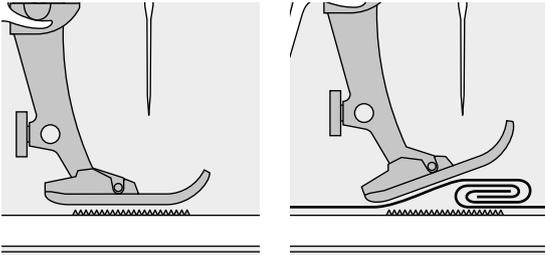


Anna kankaan syöttyä tasaisesti!



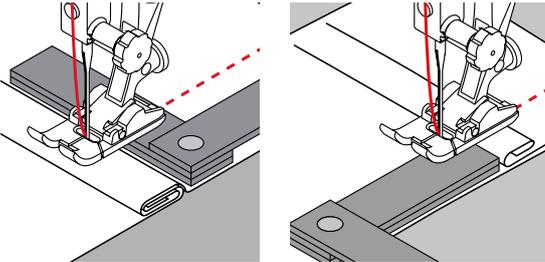
Työn vetäminen tai työntäminen aiheuttaa ompeleen kasaantumisen ja näin ompeleesta muodostuu epätasainen.

Paksujen saumojen yli ompelu



Syöttäjä toimii moitteettomasti paininjalan ollessa vaakasuorassa asennossa.

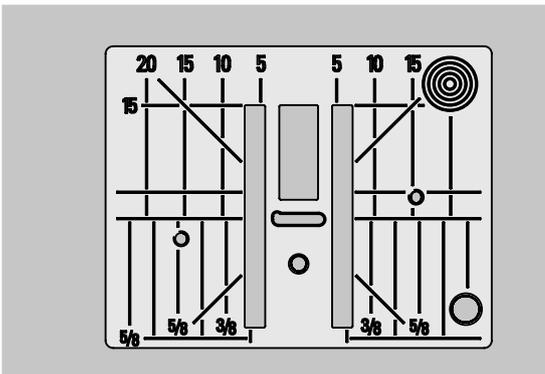
Jos paininjalka on vinossa, esim. ommeltaessa paksulta kohdalta ohuelle ja päinvastoin, syöttäjä ei voi tarttua kankaaseen ja työ takertuu paikalleen.



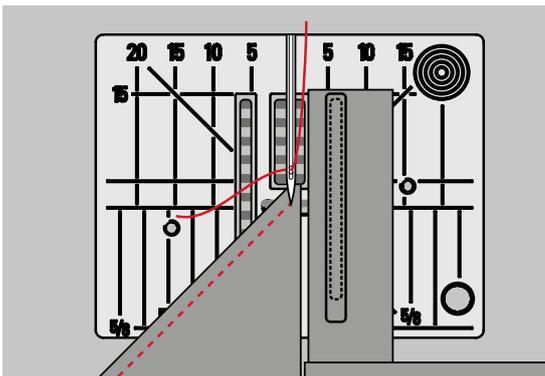
Ongelmalta vältytään kun neulan taakse, paininjalan alle asetetaan yksi, kaksi, tai kolmen korkeudentasoislevyä nostamaan paininjalka oikealle tasolle.

Korjattaessa korkeuseroa paininjalan edessä, aseta yksi tai useampi tasoituslevy paininjalan oikealle puolelle neulan viereen. Ompele kunnes paininjalka on jälleen vaakasuorassa asennossa ja poista levyt.

Kulmien ompelu



Kulmaa ommeltaessa vain pieni osa kankaasta on syöttäjän ja paininjalan välissä. Syöttäjä ei tartu kankaaseen riittävän hyvin.



Aseta yksi tai useampi korkeuden tasoituslevy niin lähelle kankaan reunaan kuin mahdollista, näin kangas syöttyy tasaisesti.

Tärkeää tietoa neuloista ja langoista

Lanka

Valitse lanka käyttötarkoituksen mukaan. Lankojen materiaali ja laatu on tärkeää taylorin ompelutuloksen saavuttamiseksi. Käytä aina laadukkaita ompelulankoja.

Puuvillalanka

- puuvillalanka on luonnonkuitua ja siksi erittäin sopiva kaikkien puuvillakaiden ompeluun
- jos lanka on merseroitu, on sen pinta hieman kiiltävä

Polyesterilanka

- polyesterilanka sopii käytännössä kaikkiin ompelutöihin ja sen vetolujuus sekä värinkesto ovat erittäin hyvät
- polyesterilankaa suositellaan vahvaa ja elastista saumaa vaativiin ompelutöihin

Neula, lanka ja kangas

Laadukas neula ja lanka takaavat onnistuneen lopputuloksen.

Käytettävän neulan tyyppi ja koko ei riipu ainoastaan valitusta langasta, vaan neulan täytyy myös soveltua ommeltavaan materiaaliin.



Tarkista neulan kunto

Neulan kunto pitäisi tarkistaa säännöllisin väliajoin ja vaihtaa viallinen neula tarvittaessa uuteen. Viallinen neula ei vahingoita ainoastaan ommeltavaa kangasta vaan myös ompelukonetta.

Muista myös:

Neula tulisi vaihtaa riittävän usein, vaikka se näyttääkin ehjältä sen kärki voi olla tylsynyt.

Neula ja lanka



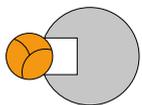
Oikea neula/lanka

Ommeltaessa lanka kulkee vaivattomasti ja esteettä neulan varren urassa.



Liian ohut lanka tai liian paksu neula

Uraan jää liikaa väljyyttä ja lanka ei kulje tasaisesti. Aiheuttaa hyppytykkeitä ja langan katkeamisen.



Liian paksu lanka tai liian ohut neula

Lanka hankaa uran reunoja, rispaantuu ja katkeaa.



Kangas/lanka

Neulan koko

Ohuet kankaat: Ohut ompelulanka (parsintalanka)	70-75
Keskipaksut kankaat: Normaalilanka	80-90
Paksut kankaat:	100, 110, 120

Erilaiset neulat ja niiden käyttö

Perusneula (universal)
130/705 H/60-100



Tavallinen kärki, hieman pyörästetty

Lähes kaikki luonnonkuitu- ja synteettiset kankaat (kudotut ja neulotut)

Trikoo/jousto (stretch)
130/705 H-S, H-SES, H-SUK/70-90



Pallokärki

Erilaiset trikoot ja neulokset

Nahka
130/705 H-LL, H-LR/90-100



Leikkaava kärki

Nahka, mokka, tekonahka, kerni ja muovipintaiset kankaat

Farkku
130/705 H-J/80-110



Ohut, erittäin terävä kärki

Paksut kankaat kuten farkku-, telta- ja markiisikankaat

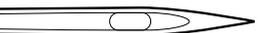
Microtex
130/705 H-M/60-90



Erittäin ohut kärki

Mikrokuitukankaat ja ohuet silkit

Tikkaus
130/705 H-Q/75-90



Ohut terävä kärki

Suoraommel ja päällitikkaus

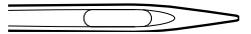
Kirjonta
130/705 H-SUK/75-90



Suuri silmä, kärki hieman pyörästetty

Kaikkeen käsivaraiseen kirjontaan

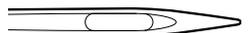
Metafil
130/705 H-MET/75-90



Erittäin suuri silmä

Ompelu metallilangoilla

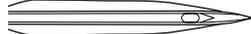
Cordonnet (päällitikkaus)
130/705 H-N/80-100



Pieni pallokärki, pitkä silmä

Päällitikkaus paksulla langalla

Sulkaneula
130/705 HO/100-120



Leveä neula (sulka)

Reikäompeleet

Kaksoissulkaneula
130/705 H-ZWI-HO/100



Erikoisompeleet

Kaksoisneula
130/705 H-ZWI/70-100



Neulaväli:
1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0

Näkyvät päärmeet, hiuslaskokset ja koristesaummat

Kolmoisneula
130/705 H-DRI/80



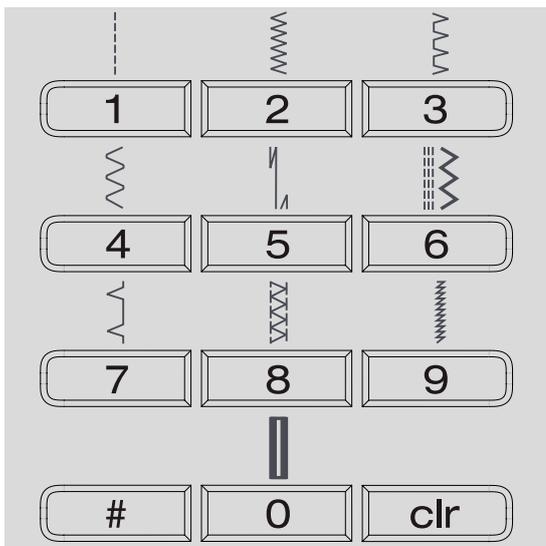
Leveys: 3.0

Koristeompelu

Koneen toiminnot

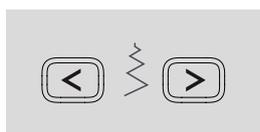


Ompeleiden valinta



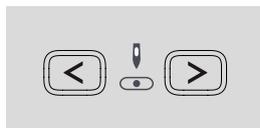
- ompeleet 1-10:
paina haluamaasi numeroa; ompeleen numero sekä pituuden ja leveyden perusasetukset ovat näkyvissä
 - paina «0» kun haluat valita ompeleen nro. 10 (perusnapiinläpi)
- valitessasi ompeleita 11-99:
paina ensin #-näppäintä ja sitten haluamasi ompeleen numero
- valitessasi ompeleen 100 ja siitä ylöspäin:
paina ensin #-näppäintä kahdesti ja sitten haluamasi ompeleen numero

Ompeleen asetusten muuttaminen



Ompeleen leveyden muuttaminen

- vasen näppäin = kapeampi ommel
- oikea näppäin = leveämpi ommel
- perusasetus vilkkuu näytöllä



Neulanasennon muuttaminen

- vasen näppäin = neula vasemmalle
- oikea näppäin = neula oikealle



Tikinpituuden muuttaminen

- vasen näppäin = lyhyempi tikki
- oikea näppäin = pidempi tikki

**Taaksepäin ompelu****Päättely:**

- paina näppäintä
- kone ompelee taaksepäin kunnes näppäin vapautetaan (maksimi tikinpituus 3mm)

Muu käyttö:

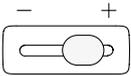
- napinläpien ohjelmointi
- parsinnan ohjelmointi
- suoraompeleen nro. 5 automaattipäättelyn ohjelmointi
- sauman alun ja lopun päättely

Jatkuva taaksepäin ompelu:

- paina näppäintä kahdesti
- kone ompelee valittua ommelta taaksepäin
- peruuta toiminto painamalla näppäintä

**Käynnistys-/pysäytyspainike**

- käynnistää ja pysäyttää koneen silloin kun jalkasäädintä ei käytetä

**Liukuva nopeuden säätö**

- ompelunopeuden säätö silloin kun ommellaan ilman jalkasäädintä (käynnistys-/pysäytyspainikkeella)

**Neulastop**

Perussäätö on neula ylhäällä (nuoli osoittaa ylös).

- paina näppäintä
- nuoli osoittaa alas = kun kone pysähtyy jää neula ala-asentoon
- paina näppäintä uudelleen
- nuoli osoittaa ylös = kun kone pysähtyy jää neula yläasentoon



Pidä näppäintä alas painettuna = neula siirtyy ylhäältä alas tai päinvastoin.

**Kuvion/ompeleen loppu**

- paina näppäintä
- kone pysähtyy yksittäisen ompeleen tai koneen muistissa olevan ommelyhdistelmän lopussa

**Peilikuva (oikea/vasen) */****

- paina näppäintä
- kone ompelee valitun ompeleen peilikuvana

**#-näppäin**

- ompeleiden valinta (katso sivu 24)

**«clr» näppäin**

- paina näppäintä = paluu ompeleiden perussäätöihin
- muut valitut toiminnot peruuntuvat

Poikkeukset:

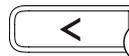
- neulastop yös/alas
- paina «clr» kahdesti = automaattinapinläven muutetut säädöt palautuvat perussäädöiksi

**Kirjaimet, numerot ja merkit (mallissa 330 vain yksi kirjaintyyppi)**

- paina «A» kirjainnäppäintä
- oletus kirjaintyyppi näytöllä
- paina «A» kirjainnäppäintä uudelleen valitaksesi toisen kirjaintyyppiin
- paina oikeanpuoleista (nuoli oikealle) näppäintä selataksesi kirjaimia eteenpäin (A B C ...)
- paina vasemmanpuoleista (nuoli vasemmalle) näppäintä selataksesi kirjaimia taaksepäin (@ Ç ?...)

Kirjain/numero/merkkivalikoima:

ABCDEFGHIJKLMNQRSTUvwxyz
 ÄÖÜÅÆÇÈÑÊËÄÅ
 01234567890_-'&?Ç@

**Muisti**

- paina näppäintä 2
- «mem» on näkyvässä koneen näytöllä käytettävissä olevien muistipaikkojen määrä (30) vilkkuu näytöllä
- käytä nuolinäppäimiä 1 ja 3 ompeleiden, kirjainten ja numeroiden selailuun
- käytä nuolinäppäintä 3 (nuoli oikealle) tallentamiseen

**Muutettu ommel muistissa**

- kaikki ompeleeseen tehdyt muutokset, pituus sekä leveys tallentuvat automaattisesti koneen ommelmuistiin

Esimerkki:

- muuta siksak ompeleen leveyttä ja pituutta, ompele
- valitse esim. suoraommel ja ompele
- valitse jälleen siksak ja kone on muistanut tekemäsi muutokset

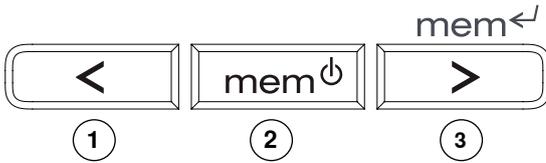
Paluu perussäätöihin

- perussäädöt voi palauttaa manuaalisesti yksittäiselle ompeleelle
- kaikki muutetut säädöt häviävät kerralla painamalla «clr» näppäintä tai katkaisemalla virta koneesta

Käyttö:

- kaikki ompeleet
- hyödyllinen ominaisuus kun siirrytään ompeleesta toiseen, kolmanteen ja takaisin

Muisti



Koneessa on 30 muistipaikkaa, joihin voidaan tallentaa, ompeleita kirjaimia tai numeroita muodostaen niistä yhdistelmiä. Sähkökatkokset tai virrankatkaisu eivät poista mitään muistista vaan käyttäjän on itse suoritettava se.

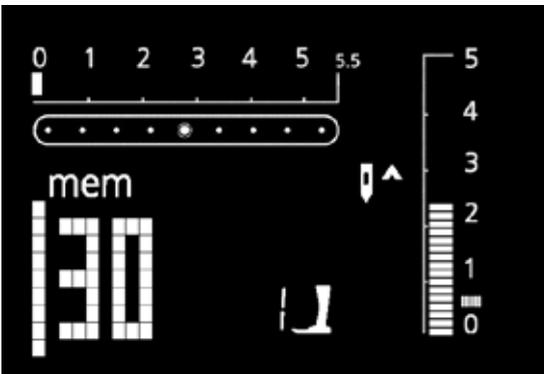
Yksittäisen ompeleen pituutta ja leveyttä sekä neulanasettoa voi muuttaa ja tallentaa ommel muistiin muutetuilla asetuksilla.

Muistiin tallennettua yksittäistä ommelta voi muuttaa, sen voi poistaa tai korvata toisella.

Muistinäppäimet

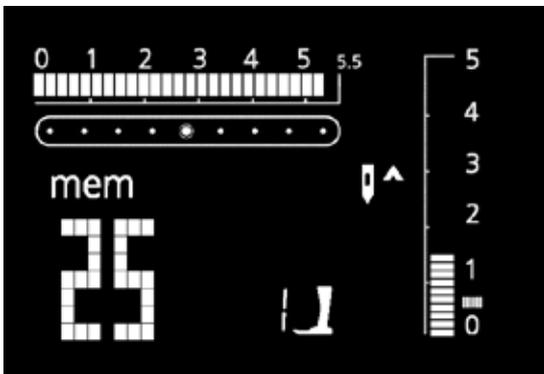
- **1** vasen (nuoli vasemmalle) muistin sisällön selaus taaksepäin
- **2** keskimmäinen «mem» avaa ja sulkee muistin
- **3** oikeanpuoleinen (nuoli oikealle) muistiin tallennus ja muistin sisällön selaus eteenpäin

Hyöty- ja koristeompeleiden tallennus



Muistin avaaminen

- paina näppäintä **2**
- käytettävissä olevat muistipaikat «30» vilkkuu ja yläpuolella «mem»
- valitse haluamasi ommel
- valitun ompeleen numero numero näkyvissä
- paina näppäintä **3** (nuoli oikealle)
- ommel on tallentunut koneen muistiin
- jäljellä olevien vapaiden muistipaikkojen määrä näkyvissä
- valitse seuraava ommel ja tallenna se



Ompelun aloittaminen

- paina jälkasäädintä = kone aloittaa ompelun automaattisesti yhdistelmän ensimmäisestä ompeleesta
- valitse kuvion loppu = kone pysähtyy automaattisesti yhdistelmän viimeisen ompeleen jälkeen



Seuraavia erikoistoimintoja ei voi ohjelmoida koneen pitkäaikaiseen muistiin:

330:

- Nro. 5 Päättelyommel
- Nro. 10 Napinläpi
- Nro. 11 Napinkiinnitysohjelma
- Nro. 16 Parsintaohjelma

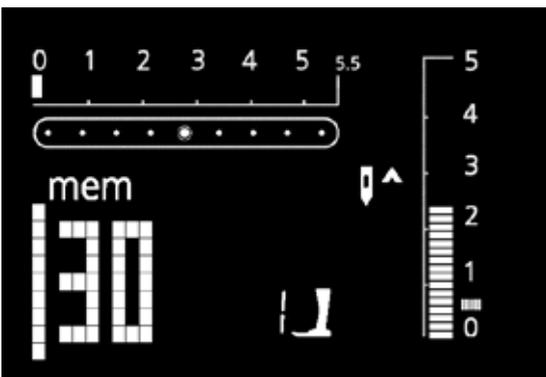
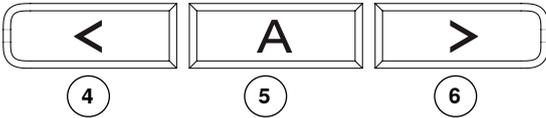
350:

- Nro. 5 Päättelyommel
- Nro. 10-11 Napinlävet
- Nro. 12 Napinkiinnitysohjelma
- Nro. 13 Sirkka
- Nro. 20 Parsintaohjelma
- Nro. 21 Harsintaommel

380:

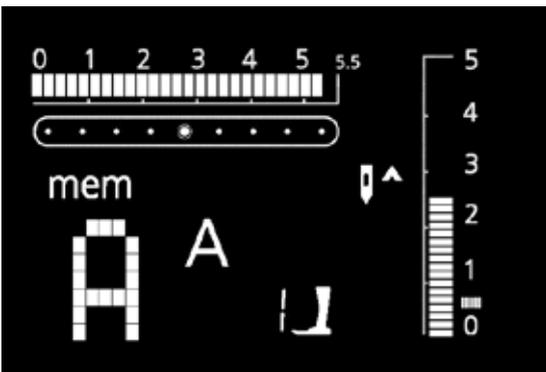
- Nro. 5 Päättelyommel
- Nro. 10-13 Napinlävet
- Nro. 14 Napinkiinnitysohjelma
- Nro. 15 Sirkka
- Nro. 22 Parsintaohjelma
- Nro. 23 Harsintaommel

Kirjainten ja numeroiden ohjelmointi



Muistin avaaminen

- paina näppäintä **2**
- käytettävissä olevat muistipaikat «30» vilkkuu ja yläpuolella «mem»
- paina kirjain näppäintä **5 «A»** valitaksesi kirjaimet
- aakkosten ensimmäinen kirjain **A** näytöllä
- käytä nuolinäppäimiä **4** (nuoli vasemmalle) ja **6** (nuoli oikealle) selataksesi aakkosia
- valitse kirjain tai numero
- paina näppäintä **3** ja valittu kirjain/numero on tallentunut
- jaljellä olevien vapaiden muistipaikkojen määrä näkyvissä
- valitse seuraava kirjain/numero ja tallenna
- jos tallennettavassa tekstissä on useampia sanoja, valitse «välilyönti» () sanojen väliin

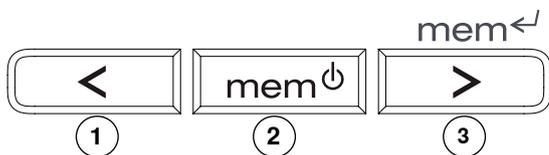


Jos ompeleen säätöihin on tehty muutoksia (pituus/leveys) muutos vaikuttaa kaikkiin tallennettuihin kirjaimiin. Mikäli haluat muuttaa vain yksittäisen kirjaimen esim. korkeutta tulee se suorittaa erikseen kyseiselle kirjaimelle.

Korjaukset/muutokset muistissa

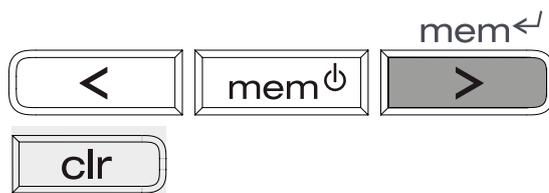
Sähkökatkokset tai virrankatkaisu eivät poista mitään muistista vaan käyttäjän on itse suoritettava se.

Muistin sisältö häviää mikäli koneesta kytketään virta pois ennen muistin sulkemista, näppäin **2** (keskellä) sulkee muistin.



Yksittäisen ompeleen, kirjaimen tai numeron muuttaminen

- selaa nuolinäppäimillä **3** ja **1** näkyviin ommel, jota haluat muuttaa tai jonka haluat korvata toisella
- valitse uuden ompeleen numero tai muuta valitun ompeleen asetuksia (leveys, pituus, neulan asento)
- paina näppäintä **3** ja tallennus on suoritettu



Yksittäisen ompeleen, kirjaimen tai numeron poistaminen

- selaa nuolinäppäimillä **3** ja **1** näkyviin ommel, jonka haluat poistaa
- paina «clr» näppäintä
- valittu ommel on poistettu

Koko muistisisällön poistaminen



- paina «clr»-näppäintä ja pidä alaspainettuna, paina samanaikaisesti näppäintä **2** (keskellä)
- vapauta molemmat näppäimet
- sulje muisti painamalla näppäintä **2** (keskellä)
- muisti on kokonaan tyhjennetty

Muistin sulkeminen



- paina näppäintä **2** = muistin sisältö tallentuu
- muisti sulkeutuu
- «mem» häviää näytöltä

Hyötyompeleet



Suoraommel
Kaikki joustamattomat kankaat. Kaikki suoraommelyöt



Siksak
Useimmat kangastyypit. Reunahuolittelu, kumi- ja koristenauhojen sekä pitsin kiinnitys



Vari-overlock
Pääasiassa ohuet trikoot. Joustavat huolittelusaumat ja päärmeet



Kaariommel
Useimmat materiaalit. Reunahuolittelu, paikkaaminen, korjaus ja saumojen vahvistaminen



Päättelyommel
Useimmat kangastyypit. Päätelee suoraommelsaumojen alun ja lopun



Vahvistettu suoraommel ja siksak
Tukevat kankaat. Vahvistetut saumat. Suoraommel ja siksak. Koriste- ja päälitikaus



Piilo-ommel
Useimmat kangastyypit. Näkymätön helmäkäänte. Simpukkareunat ohuissa materiaaleissa, koristesaumot



Kaksois overlock
Kaikenlaiset neulokset. Samanaikainen saumaus ja huolittelu



Erittäin joustava ommel
Avoimet saumat erittäin joustavissa materiaaleissa



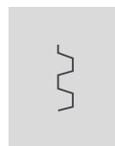
Poimutusommel
Useimmat materiaalit. Poimuttaminen kumilangalla. Liitossaumat = kahden vierekkäisen kappaleen yhdistäminen



Jousto-overlock
Keskivahvat neulokset, frotee ja tukevat kudotut kankaat. Huolittelusaumat, tasosaumat



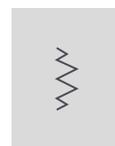
Trikoo-ommel
Luonnonkuitu- ja synteettiset neulokset. Näkyvät saumat ja päärmeet. Neulosten saumojen korjaaminen



Universal-ommel
Paksut materiaalit, kuten huopa ja nahka. Näkyvät tasosaumat, kuminauhan kiinnitys, koristesaumot



Lycra-ommel
Molempiin suuntiin joustavat materiaalit. Yhdistävät tasosaumat ja päärmeet ohuissa materiaaleissa, esim. alusasut



Jousto-ommel
Kaikki joustavat materiaalit. Avoimet saumat urheiluasuiissa



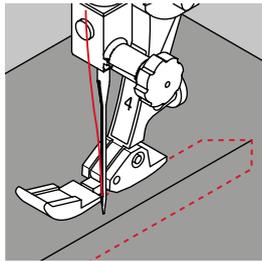
Parsintaohjelma
Automaattinen parsinta. Ohuet ja keskivahvat kankaat



Kenno-ommel
Pehmeät kankaat ja neulokset. Näkyvät saumat ja päärmeet

Käyttö

Vetoketjun kiinnitys



Paininjalka: vetoketjujalka nro. 4

Ommel: suoraommel

Valmistelu:

- harsi vetoketju työn nurjalle puolelle
- vetoketju tulee kohdistaa siten, että kankaiden taite (sauma) on vetoketjun hammastuksen keskikohdalla

Ompelu

- avaa vetoketjua muutamia senttejä
- aloita ompelu ylhäältä vasemmalta
- siirrä neulanasetto äärioikealle ja aseta työ paininjalan alle siten, että paininjalan reuna on mahdollisimman lähellä vetoketjun hammastusta
- keskeytä ompelu ennen vetoketjun lukkoa (neulan asento alhaalla) nosta paininjalka ja sulje vetoketju
- jatka ompelua vetoketjun päähän asti ja pysäytä neulan asento alhaalla
- käännä työtä ja ompele vetoketjun hammastuksen ympäri
- ompele vetoketjun toinen sivu

Vaihtoehtoisesti ompele vetoketjun molemmat sivut alhaalta ylös

- soveltuu kaikille nukkapintaisille kankailla, esim. sametti
- suorita valmistelu kuten edellä
- aloita ompelu vetoketjun päästä ja ompele ensimmäinen sivu alhaalta ylös
- siirrä neula toiseen reunaan ja ompele vetoketjun toinen sivu samoin alhaalta ylös



Ompelu vetoketjun lukon kohdalla

- sulje vetoketju ja ompele noin 5cm päähän lukosta
- pysäytä ja jätä neula ala-asentoon kankaaseen, nosta paininjalka ja avaa vetoketju, laske paininjalka alas ja jatka ompelua

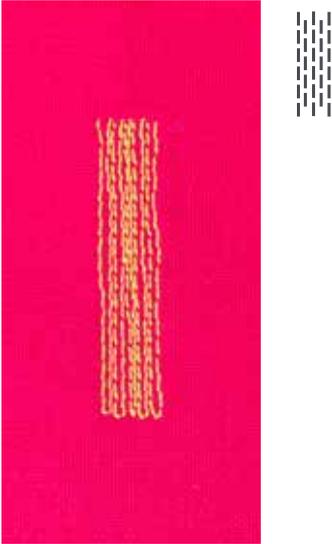
Sauman alku

Pidä langanpäistä kiinni kun aloitat ompelun, vedä näin työtä kevyesti taaksepäin muutaman piston verran.

Erityisen paksu vetoketju tai kangas

Tasainen ommeljalkei saadaan käyttämällä nro. 90 -100 neulaa.

Parsinta



Paininjalka: kaksoisautomaattijalka nro. 1
Automaattinapinläprijalka nro. 3A

Ommel: parsintaohjelma

Nopea tapa repeytyneiden ja kuluneiden alueiden parsintaan
Korvaa kankaan kuluneet/puuttuvat kuidut.

Parsinta kaksoisautomaattijalalla nro. 1 (tikkilaskuri)

- aseta työ paininjalan alle siten, että neula on kuluneen alueen vasemmassa takakulmassa
- ompele haluamaasi pituuteen ja pysäytä kone
- paina päättelynäppäintä ja parsinnan pituus on ohjelmoitu
- jatka ompelua, kone pysähtyy automaattisesti kun parsinta on valmis
- peruuta ohjelma painamalla «clr» näppäintä

Siirrä työtä paininjalan alla ja jatka osa kerrallaan kunnes koko parsittava alue on parsittu.

Parsinta automaattinapinläprijalalla nro. 3A

- pieninkokoisiin repeämiin ja kuluneisiin kohtiin, joiden pituus maksimi 3cm
- ohjelmointi samalla tavalla kuin paininjalalla nro. 1



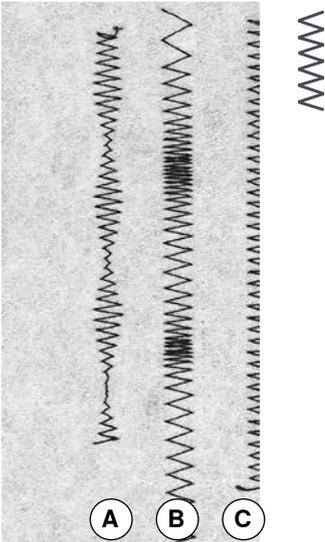
Vahvistaminen

Parsittaessa ohuita materiaaleja käytä tukimateriaalia.

Valmistelu

Tarvittaessa kehystä parsittava työ estämään sen kiristämistä.

Siksak



Paininjalka: kaksoisautomaattijalka nro. 1

- kaikenlaiset materiaalit
- huoltittelu
- joustavat saumat
- koristeompelu

Reunojen huoltittelu

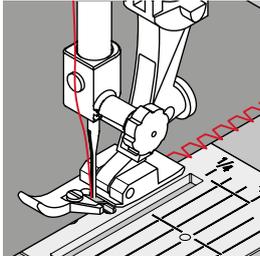
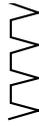
- ommellessa ohjaa työtä siten, että kankaan reuna on paininjalan keskikohdan alla
- älä käytä liian leveää tai liian pitkää tikkiä
- siksak-ompeleen tulisi muodostua kankaan reunan yli
- kankaan reunan tulisi pysyä tasaisena eikä kääntyä rullalle
- käytä ohuissa kankaissa ohutta lankaa

Satiiniommel

- erittäin tiheä siksak muodostaa satiiniompeleen (tikin pituus 0.5-0.7mm)
- applikointiin, koristeluun

- A** Siksak, ompeleen leveyden muutos
- B** Siksak, tikinpituuden muutos
- C** Siksak, reunahuoltittelu

Vari-overlock sauma



Paininjalka: overlock-jalka nro. 2
Kaksoisautomaattijalka nro. 1

Ommel: vari-overlock

Overlock-jalka nro. 2 on suunniteltu erityistä joustavuutta vaativien saumojen ompeluun.

Ompeleen jokainen tikki kiertyy paininjalassa olevan piikin ympäri ja näin ompeleessa on enemmän lankaa, jolloin se on erittäin joustava.

Huoltelusauma

Löysäkudoksisten ja joustavien trikoiden ja neulosten saumaus.

Ompelu

- ohjaa työn leikattua reunaa overlock-jalan tapin linjassa
- ommel muodostuu jalassa olevan tapin ja ommeltavan materiaalin reunan yli



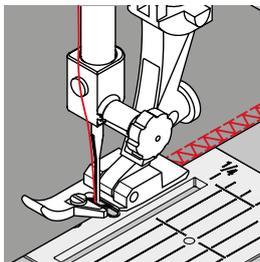
Ohuet neulokset

Käytä pallokärkistä neulaa. Neulan kärki luistaa kuitujen välistä eikä riko niitä.

Joustavien materiaalien ompelu

Käytä stretch neulaa(130/705H-S) neulassa on erittäin ohut pallo-kärki, eikä se riko esim. lycran kuituja.

Kaksois-overlock



Paininjalka: overlock-jalka nro. 2
Kaksoisautomaattijalka nro. 1

Ommel: kaksois-overlock

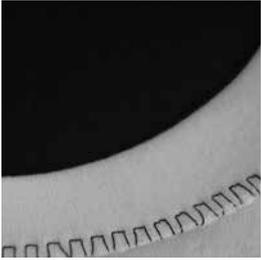
Huoltelusauma

Löysäkudoksisten ja joustavien trikoiden ja neulosten saumaus.

Ompelu

Ohjaa työn leikattua reunaa overlock-jalan tapin linjassa.

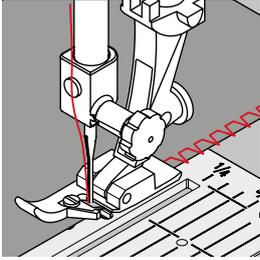
Reunakaitaleet huolitteluompeleella



Työn nurja puoli



Työn oikea puoli



Paininjalka: overlock-jalka nro. 2
Kaksoisautomaattijalka nro. 1

Ommel: vari-overlock

Kaikki ohuet puuvilla-, synteettiset- ja sekoitetrikoot.

Valmistelu

- taita reunakaitale pitkittäin keskeltä ja prässää kevyesti
- harsi kaitale pääntiehen oikeat puolet vastakkain

Ompelu

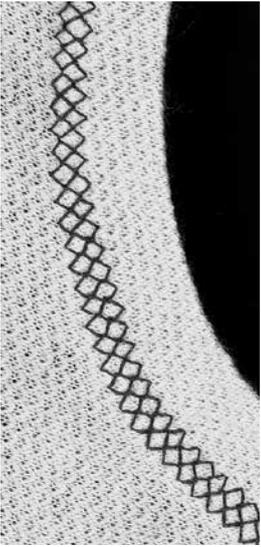
- ohjaa työtä siten, että ommel muodostuu neuloksen reunan yli
- jos käytät jalkaa nro. 2 ohjaa jalan piikin mukaista linjaa
- ompeleen tulee peittää kaitaleen reuna



Neulastop alas

Neula pysyy työssä reunakaitaleen asettelun aikana ja kaarevan sauman ompelu on helpompaa.

Reunapäärmeet kenno-ompeleella



Kaksoisautomattijalka nro. 1

Ommel: kenno-ommel

Puuvilla-, villa- ja sekoitetrikoot ja neulokset.

Valmistelu

Silitä tai prässää noin 1 cm reunakaitaletta nurjalle puolelle.

Ompelu

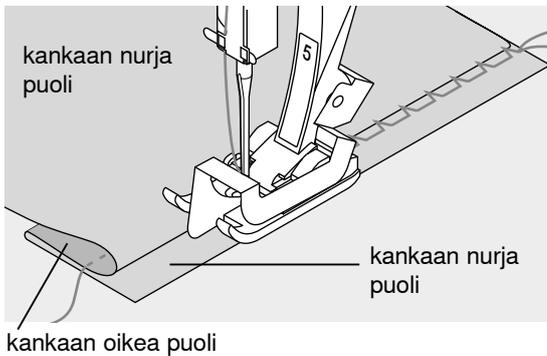
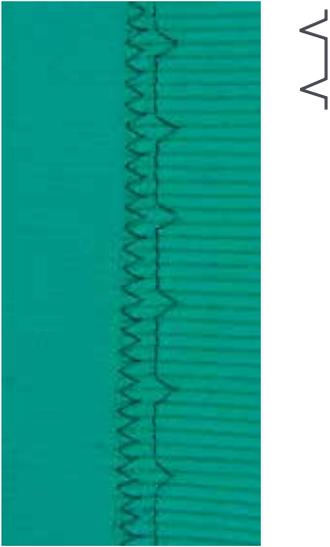
- ompele työn oikealta puolelta paininjalan etäisyydeltä reunasta
- leikkaa ylimääräinen pois (työn nurjalta puolelta ompeleen ulkopuolelta)



Neulastop alas

Neula pysyy työssä reunakaitaleen asettelun aikana ja kaarevan sauman ompelu on helpompaa.

Piilo-ommel



Paininjalka: piilo-ommeljalka nro. 5

Ommel: piilo-ommel

Näkymätön helmäkäänne keskivahvoissa puuvilla-, villa- ja sekoitekankaissa.

Valmistelu

- huolittele leikatut reunat
- taita käänne ja harsi tai kiinnitä nuppineuloilla
- taita työ seuraavaaksi siten, että huoliteltu reuna jää oikealle puolelle (kuva ohessa)
- aseta työ paininjalan alle kankaan taite paininjalan ohjauslevyä vasten

Ompelu

- neulan tulisi juuri ja juuri lävistää taitteen reuna (kuten käsin ommeltaessa)
- säädä ompeleen leveys ommeltavaan kankaaseen sopivaksi
- kun olet ommellut noin 10cm tarkista työn oikea puoli ja säädä tarvittaessa ompeleen leveyttä
- kaksiosaisen jalan ohjauslevyn asentoa voi säätää sen sivussa olevalla ruuvilla (BERNINA 330)



Ompeleen tasainen syvyys

Ohjaa työtä tarkasti paininjalan metallista ohjainlevyä vasten.

Päättelyommel (suoraommel)



Paininjalka: kaksoisautomaattijalka nro. 1

Ommel: päättelyommel

- kaikenlaiset kankaat
- päättelee sauman alun ja lopun

Pitkien saumojen ompelu

- nopea ja helppo päättely sauman alussa ja lopussa
- kone ompelee päätelyn tarkasti edellisten tikkien päälle

Sauman alku

- kone päättelee sauman automaattisesti ompelemalla 5 tikkiä eteenpäin ja 5 tikkiä taaksepäin
- kone jalkaa suoraompeleella eteenpäin



Sauman loppu

- paina päättelynäppäintä koneen rungossa, kone ompelee 5 tikkiä taaksepäin ja 5 tikkiä eteenpäin
- kone pysähtyy automaattisesti kun päättely on valmis

Napinläpityypit ja niiden käyttö



Perusnapinläpi

Ohuet ja keskivahvat kudotut kankaat. Puserot, paidat, housut, liinavaatteet jne



Suoraommelnapinläpi

Ohjelmoitava pohjatikkaus napinläville (paininjalka nro. 3A) taskusuut (paininjalka nro. 3)



Joustava napinläpi

Kaikki joustavat materiaalit. Puuvilla, silkki ja tekokouduista valmistettu neulokset



Napinkiinnitysohjelma

2- ja 4-reikäisten nappien kiinnitys



Vaatturin napinläpi

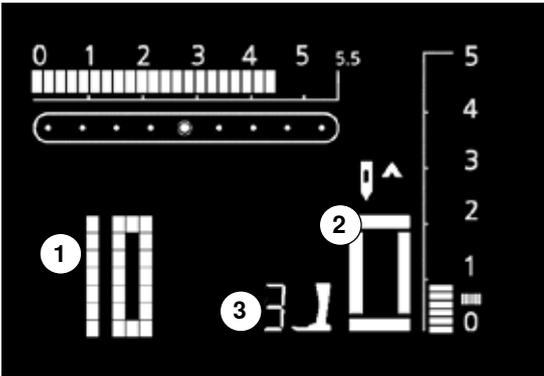
Paksut ja joustamattomat kankaat. Jakut, takit, housut ja vapaa-ajan vaatteet jne



Sirkka suoraompeleella

Ohuiden nyörien pujotusaukot, koristeluun

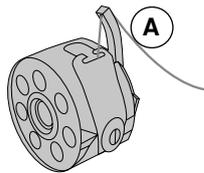
Tietoa napinläpien ompelusta



Napinläpiä voidaan käyttää myöskin koristeluun monella eri tavalla.

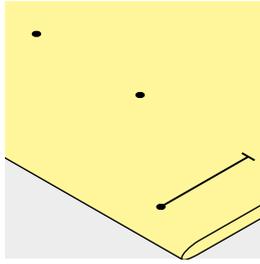
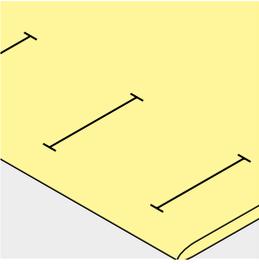
Kun olet valinnut haluamasi napinläven, koneen näytöllä näkyvissä:

- 1 Napinläven numero
- 2 Napinläven kuvake (vilkkuu)
- 3 Paininjalan numero



Langankireys ommeltaessa napinläpiä

- pujota lanka puolakotelossa olevan tapin reiän läpi **A** näin alalanka on hieman kireämmällä
- tämä toimenpide antaa kankaan oikealla puolella napinläven sivuille hieman pyöristelyn vaikutelman
- samalla parantaa napinläven ulkonäköä
- punoslanka vahvistaa napinläpeä (ohjeet sivulla 38)

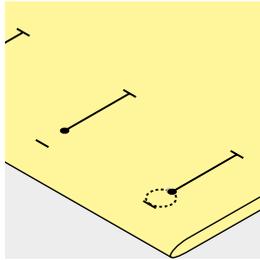


Manuaalinapinläven pituuden merkitseminen

- merkitse kaikkien napinläpien pituudet
- napinläpijalka nro. 3 */**/** (lisävaruste)

Automaattinapinläven pituuden merkitseminen

- merkitse ainoastaan yhden napinläven pituus
- kone ohjelmoi seuraavien napinläpien pituuden automaattisesti kun olet ommellut ensimmäisen napinläven
- merkitse muiden napinläpien aloituskohdat
- automaattinapinläpijalka nro. 3A



Vaatturin napinläven pituuden merkitseminen

- merkitse ainoastaan napinläven sivun pituus
- kone lisää pituuteen napinläven pohjukan

Koeompelu

- suorita koeompelu samalle kankaalle ja samalla tukimateriaalilla, joita käytät lopullisessa työssä
- valitse myös sama napinläpityyppi
- ompele testinapinläpi samassa kankaan suunnassa (pysty, vaaka tai vinoon)
- leikkaa napinläpi auki
- työnnä nappi napinlävestä työn toiselle puolelle
- tee tarvittavat muutokset

Sivun leveys

- muuta sivun leveyttä tarpeen mukaan

Tikinpituuden muuttaminen

- kaikki tikinpituuden muutokset vaikuttavat napinläven molempiin sivuihin (tiheämpi tai harvempi ommel)
- tehtyjen muutosten jälkeen ohjelmoi napinläpi uudelleen

Napinläpien hienosäätö (automaatti ja manuaali)

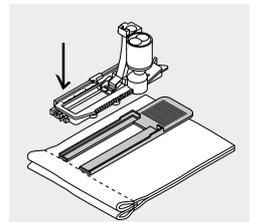
Kaikki manuaali- ja automaattinapinläpiin tehdyt hienosäädön muutokset vaikuttavat napinläven molempiin sivuihin samalla tavalla, koska kone ompelee molemmat sivut samassa suunnassa.



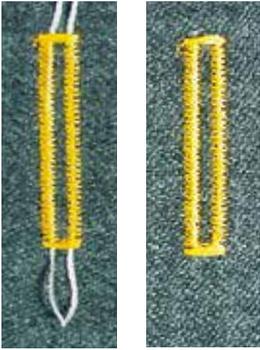
Mikäli napinläpi ommellaan suorassa kulmassa pasuun saumaan käytä automaattinapinläpijalkaan sopivaa korkeudentasoislevyä apuna (lisätarvike).

Aseta korkeudentasoislevy paininjalan alle kankaan päälle, kankaan paksun saumakohdan taakse.

Napinläpien ompelun jälkeen palauta hienosäätö takaisin normaalisäädölle.



Punosvahvisteinen napinläpi

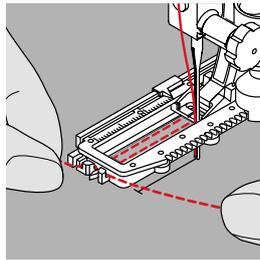
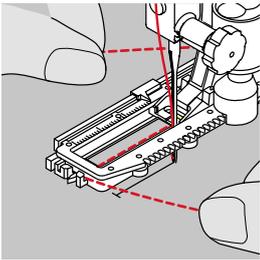


Punoslanka

- punoslanka vahvistaa napinläpeä ja antaa sille kauniin ulkonäön
- punoslangan silmukka tulee napinläven siihen päähän, joka on alttiina kulutukselle = johon nappi tulee
- aseta työ paininjalan alle sen mukaisesti

Punoslangaksi suosittelemme

- helmilankaa nro. 8
- paksua ompelulankaa
- ohutta virkkauslankaa

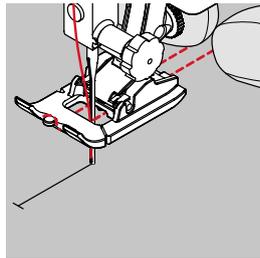
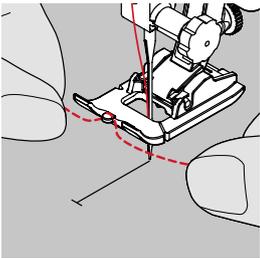


Punoslangan asettaminen automaattinapinläpijalkaan nro. 3A

- laske neula ala-asentoon napinläven aloituskohtaan
- nosta paininjalka ylös
- pidä punoslangan päästä kiinni ja vie toinen pää paininjalan taakse
- vie punoslanka paininjalan takana olevaan piikkiin
- vedä punoslankaa sen päistä painajalan alla eteen
- vedä lankoja ylöspäin niin, että ne kiinnittyvät paininjalan loviin

Ompelu

- ompele napinläpi, älä vedä punoslangoista
- napinläven ommel muodostuu punoslangan päälle peittäen sen

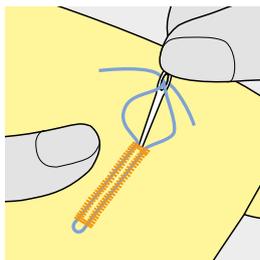


Punoslangan asettaminen napinläpijalkaan nro. 3 */**/**

- laske neula ala-asentoon napinläven aloituskohtaan
- nosta paininjalka ylös
- vie punoslanka paininjalan keskimmaiseen «varpaaseen»
- vedä punoslankaa sen päistä painajalan alla taaksepäin siten, että se jää paininjalan uriin
- laske paininjalka alas

Ompelu

- ompele napinläpi, älä vedä punoslangoista
- napinläven ommel muodostuu punoslangan päälle peittäen sen

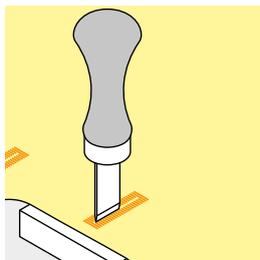
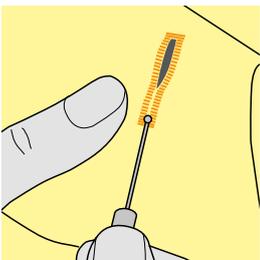


Punoslangan päättely

- vedä punoslangan silmukka napinläven salvan alle pois näkyvistä
- käytä isosilmäistä neulaa, vie punoslangan päät työn alapuolelle
- solmi tai päättele kiinni työhön



Lyhyitä napinläpiä avattaessa aseta nuppineula poikittain napinläven avattavan osan päähän.



Napinläven auki leikkaaminen

- leikkaa ratkojalla aloittaen napinläven päistä kohti keskikohtaa

Napinläpitalta ja alusta (lisätarvike)

- aseta työ puualustalle
- aseta taltta napinläven keskelle
- paina taltta alas (käsin tai kevyesti vasaralla)

Automaattinapinläpi



Paininjalka: automaattinapinläpijalka nro. 3A

Ommel: perus-, suoraommel- ja joustava napinläpi

Paininjalassa nro. 3A oleva linssi rekisteröi automaattisesti napinläven pituuden, jolloin kaikista napinlävistä saadaan tarkalleen saman pituisia.

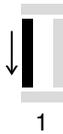
- koneen näytöllä vilkkuu näpinläven eri vaiheet ompelun edetessä



Kun mikä tahansa napinläpi on valittu paininjalka nro. 3 näkyy koneen näytöllä.



Automaattinapinläpijalan tulee olla tasaisen kankaan päällä (ei saumanvaran) muutoin kone ei pysty mittamaan napinläven pituutta tarkasti.



1

Napinläven ohjelmointi

1. ompele ensimmäinen sivu eteenpäin ja pysäytä kone

- paina päättelynäppäintä

«auto» ja paininjalka nro. 3A näkyvät koneen näytöllä = napinläven pituus on ohjelmoitu.



2



3



4



5

Kone ompelee napinläven seuraavat vaiheet automaattisesti:

2. suoraompeleen taaksepäin

3. ensimmäisen salvan

4. toisen sivun eteenpäin

5. toisen salvan ja päättelypistot

- kone pysähtyy ja palaa automaattisesti napinläven alkuun

Automaattinapinläpi

- kaikki seuraavaksi ommeltavat napinlävet ovat tarkalleen saman pituisia kuin ensimmäinen (päättelynäppäintä ei tarvitse enää painaa)
- peruuta ohjelmointi painamalla «clr» näppäintä
- ohjelmoidun napinläven tallentaminen pitkäaikaiseen muistiin (ohjeet sivulla 42)



Ompelunopeus

- ompele napinlävet hidastetulla nopeudella
- ompele kaikki napinlävet samalla nopeudella

Automaattinen vaatturin napinläpi



Paininjalka: automaattinapinläpijalka nro. 3A

Ommel: vaatturin napinläpi



Napinläven ohjelmointi

1. ompele suoraa ommelta eteenpäin ja pysäytä kone
■ paina päättelynäppäintä
«auto» ja paininjalka nro. 3A näkyvät koneen näytöllä = napinläven pituus on ohjelmoitu.



2. kone ompelee napinläven pohjukan automaattisesti
3. ensimmäisen sivun taaksepäin
4. suoraa ommelta eteenpäin
5. toisen sivun taaksepäin
6. salvan ja päättelypistot
■ kone pysähtyy ja palaa automaattisesti napinläven alkuun

Automaattinapinläpi

- kaikki seuraavaksi ommeltavat napinlävet ovat tarkalleen saman pituisia kuin ensimmäinen (päättelynäppäintä ei tarvitse enää painaa)
- peruuta ohjelmointi painamalla «clr» näppäintä
- ohjelmoidun napinläven tallentaminen pitkäaikaiseen muistiin (ohjeet sivulla 42)



Täsmälliset napinlävet

Optinen pituudenmittaustoiminto takaa sen, että jokainen ommeltu napinläpi on täsmälleen saman kokoinen.

Vahvistetut vaatturin napinlävet

- paksuihin materiaaleihin vaatturin napinläpi voidaan ommella kahteen kertaan hiven harvennetulla tikintihedellä
- älä liikuta työtä ensimmäisen ompelukerran jälkeen
- paina jalkasäädintä, kone ompelee toisen napinläven edellisen päälle

Manuaalinapinlävet (kaikki tyypit)

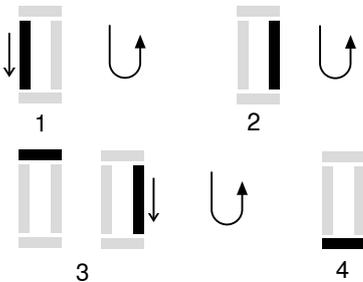


Manuaalinapinlävet soveltuvat erityisesti yksittäisten napinläpien ompeluun tai valmiiden napinläpien korjaukseen.
Ommeltavien vaiheiden määrää riippuu napinläven tyypistä.
Manuaalinapinläpää ei voi tallentaa muistiin.

Paininjalka: napinläpijalka nro. 3 *//****

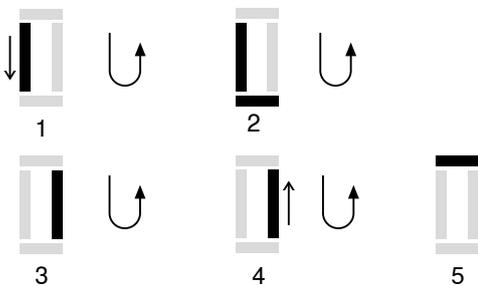
Valmistelu

- valitse haluamasi napinläpi
- ruudulla näkyy:
- valitun napinläven numero
- paininjalka nro. 3 (lisävaruste)
- napinläven kuvake (ompelun ensimmäinen vaihe vilkkuu)
- vie alalanka puolakotelon tapissa olevaan reikään



Manuaalisen napinläven ompelu

1. ompele ensimmäinen sivu merkittyyn pituuteen
 - pysäytä kone
 - paina päättelynäppäintä
2. ompele suoraa ommelta taaksepäin ja pysäytä ensimmäisen piston kohdalla (napinläven alku)
 - paina päättelynäppäintä
3. ompele salpa ja toinen sivu, pysäytä kone
 - paina päättelynäppäintä
4. ompele toinen salpa ja päättelypistot



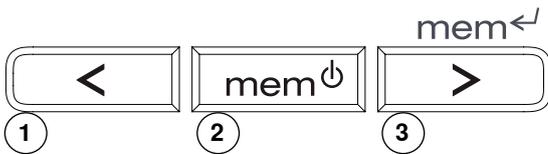
Manuaalinen vaatturin napinläpi

1. ompele suoraa ommelta eteenpäin ja pysäytä kone
 - paina päättelynäppäintä
2. ompele napinläven pohjukka ja ensimmäinen sivu taaksepäin, pysäytä kone ensimmäisen piston kohdalla (napinläven alku)
 - paina päättelynäppäintä
3. ompele suoraa ommelta eteenpäin ja pysäytä napinläven pohjukan kohdalla
 - paina päättelynäppäintä
4. ompele toinen sivu taaksepäin, pysäytä kone ensimmäisen piston kohdalla (napinläven alku)
 - paina päättelynäppäintä
5. ompele salpa ja päättelypistot



Ompele molemmat sivut samalla nopeudella.

Pitkäaikaiseen muistiin tallennus



Ohjelmoidun napinläven tallentaminen pitkäaikaiseen muistiin

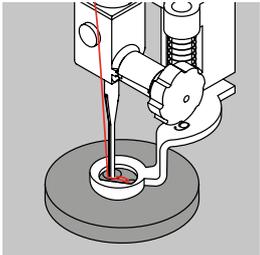
- napinläven ohjelmoinnin jälkeen paina näppäintä **3** tallennus
- napinläpi on tallentunut koneen pitkäaikaiseen muistiin

Napinläven avaaminen muistista

Tallennetut napinlävet voidaan avata myöhempää käyttöä varten, myös virrankatkaisun jälkeen.

- valitse napinläpityyppi
- paina näppäintä **2** (avaa muistin)
- ompele muistiin tallennettu napinläpi
- muistiin voi tallentaa ainoastaa yhden napinläven kerralla. Kun esim. napinläven pituutta muutetaan ja se tallennetaan painamalla näppäintä **3** (tallennus) korvaa tämä uusi aiemmin tallennetun.

Napinkiinnitysohjelma



Paininjalka: Parsintajalka nro. 9 */**/****

Napinkiinnitysalka nro. 18 */**/****

Kiinnittää 2- ja 4-reikäiset napit.

Nappien kiinnitys

- napit, jotka kiinnitetään vain koristeeksi voidaan ommella ilman lankakaulaa
- lankakaulan pituutta (napin ja kankaan etäisyys) voidaan säätää paininjalalla nro. 18

Napin kiinnitys parsintajalalla nro. 9

- valitse napinkiinnitysohjelma
- pidä langoista kiinni kun aloitat ompelun, ompele päättelypistot ja pysäytä kone
- tarkista napin reikien etäisyys käsipyörän avulla, säädä tarvittaessa ompeleen leveyttä
- jatka ompelua
- kone pysähtyy automaattisesti ohjelman lopussa ja on valmis seuraavan napin kiinnittämiseen

Lankojen päättely alussa ja lopussa

- kone päättelee ompeleen ja langat voidaan katkaista

Lisäpäättely

- voit vetää molemmat ylälangat työn nurjalle puolelle ja solmia ne
- leikkaa langat



Napin kiinnitys paininjalalla nro. 18

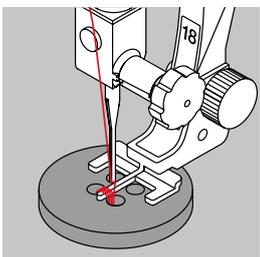
- säädä lankakaulan pituus tehtävään työhön sopivaksi
- ompele samoin kuin ohjeessa paininjalalle nro. 9

Lankojen päättely alussa ja lopussa

- kone päättelee ompeleen ja langat voidaan katkaista

Lisäpäättely

- voit vetää molemmat ylälangat työn nurjalle puolelle ja solmia ne
- leikkaa langat



4-reikäisen napin kiinnitys

- ompele ensin etummaisat reiät
- siirrä nappia eteenpäin
- ompele takimmaisat reiät

Harsintaommel



Paininjalka: parsintajalka nro. 9 */**/**

Ommel: harsintaommel

- kaikki työt, joissa tarvitaan erittäin pitkää pistoa
- harsinta, päärmeet, vanun kiinnitys jne.
- tilapäinen kevyt kiinnitys
- ommel on helppo poistaa

Valmistelu

- laske syöttäjä alas
- kiinnitä nuppineuloilla, neulat poikittain harsintasuuntaan nähden, jotta kangaskerrokset eivät luistaisi

Harsinta

- aseta työ paininjalan alle ja pidä ompelun aloituksessa langanpäistä kiinni
- vedä työtä takaapäin haluamaasi tikinpituuteen
- harsintaohjelma ompelee yhden tikin kerrallaan



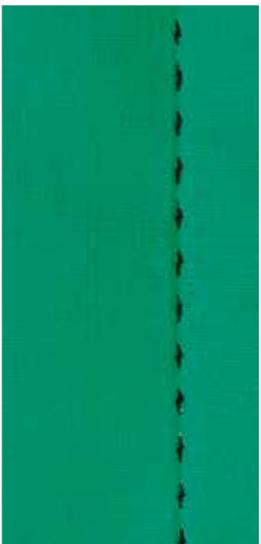
Lankojen päättely

Ompele muutama pisto samaan paikkaan alussa ja lopussa.

Lanka

Käytä ohutta parsintalankaa, ommel on helppo poistaa.

Käsintehtyyn näköinen tikkausommel



Paininjalka: kaksoisautomaattijalka nro. 1

Ommel: tikkausommel

Kaikki materiaalit ja työt, joista halutaan käsin tikatun näköisiä.

Koeompelu

- alalanka tulee näkyviin työn oikealle puolelle
- joka toinen tikki näkyy (alalanka)
- joka toinen tikki näkymätön (monofilamentti ylälanka)

Ylälangan kiristys

Ommeltavasta materiaalista riippuen lisää ylälangan kiristystä (6-9).

Hienosäätö

Säädä tarvittaessa.



Täydelliset kulmat

- valitse kuvion loppu ja neulastop alas toiminnot. Käännä työtä neulan ollessa kankaassa, monikerroksinen työ kääntyy helposti
- työn eri kerrokset pysyvät paikoillaan

Monofilamenttilanka katkeaa

- ompele hitaammin
- löysennä hieman ylälangan kiristystä

Puhdistus ja huolto



Näyttoruudun puhdistaminen

Pyyhi kostealla liinalla (ei märällä).

Syöttäjän puhdistaminen

Puhdista kone riittävän usein - koneeseen kerääntynyt nukka ja langanpätkät estävät täydellisen ompeleen muodostumisen.

- katkaise virta koneesta «0»
- irrota pistoke pistorasiasta
- irrota paininjalka ja neula
- avaa koneen etuluukku
- paina pistolevyä alaspäin sen oikeasta takakulmasta, nosta ja irrota
- puhdista pistolevy ja sen alla oleva alue puhdistussudilla tai imurilla
- aseta pistolevy takaisin paikalleen



Sukkulan puhdistaminen

- kytke virta pois koneesta «0»
- irrota koneen virtajohdon pistoke pistorasiasta
- poista puolakotelo
- paina sukkulan lukituksen vapautinvipua vasemmalle
- käännä sukkulaportti alas
- poista sukkula
- puhdista sukkulaura, kankaalla ja tikulla, älä käytä teräviä metallisia esineitä
- aseta sukkula paikalleen, käännä tarvittaessa käsipyörää kunnes sukkulan keinuttaja on vasemmalla
- sulje sukkulaportti siten, että salpa lukkiutuu paikalleen
- tarkista kääntämällä käsipyörää
- aseta puolakotelo paikalleen



Voitelu

- kytke virta pois koneesta «0»
- irrota pistoke pistorasiasta
- purista tuubista sukkularataan 1-2 tippaa öljyä
- käytä konetta ensin ilman kangasta ja lankaa, ettei työsi tahriintuisi



Irrota koneen pistoke sähköverkosta ennen puhdistusta tai voitelua!



Älä käytä alkoholi- tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita koneen puhdistamiseen.

Vianetsintä

Useimmissa tapauksissa koneen käyttäjä pystyy tunnistamaan mahdollisen vian tarkistamalla allaolevat seikat.

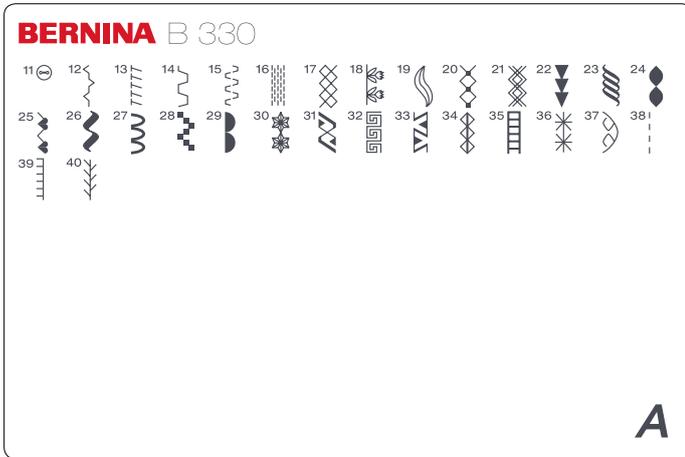
Tarkista että:

- ylä- ja alalanka on oikein pujotettu
- neula on kunnolla paikallaan, litteä puoli taaksepäin
- neula on sopiva ommeltavaan materiaaliin, tarkista neula/lanka talukukko sivulla 22
- neulan kärki ei ole vahingoittunut
- kone on puhdas - poista mahdolliset langanjätteet
- sukkularata on puhdas
- ylälangan kiristyslevyjen väliin tai puolakotelon jousen alle ei ole juuttunut lankaa

Ongelma	Mikä aiheuttaa	Ratkaisu
Epätasainen tikinmuodostus	<ul style="list-style-type: none"> ■ ylälangan kiristys liian kireä/löysä ■ neula tylsä, taipunut tai huonolaatuinen ■ neula asetettu väärin paikalleen ■ huonolaatuinen lanka ■ neula väärän kokoinen käytettävään lankaan ■ kone langoitettu väärin 	<ul style="list-style-type: none"> ■ vähennä/lisää ylälangan kiristystä ■ käytä ainoastaan korkealaatuisia neuloja esim. BERNINA ■ aseta neula oikein paikalleen, litteä puoli taaksepäin ■ käytä ainoastaan korkealaatuisia lankoja ■ käytä neulaan sopivaa lankaa ■ langoita kone uudelleen (ylä- ja alalanka)
Hypytykkeitä	<ul style="list-style-type: none"> ■ väärän tyyppinen neula ■ neula tylsä, taipunut tai huonolaatuinen ■ neula asetettu väärin paikalleen ■ neulassa vääränlainen kärki ommeltavaan materiaaliin 	<ul style="list-style-type: none"> ■ käytä ainoastaan järjestelmän 130/705 H neuloja ■ käytä ainoastaan hyvälaatuisia neuloja ■ työnnä neula ylös asti ennen kiinnitysruuvien kiristämistä ■ käytä ommeltavaan kankaaseen sopivaa neulaa
Ylälanka katkeaa	<ul style="list-style-type: none"> ■ ylälangan kiristys liian kireällä ■ kone langoitettu väärin ■ huonolaatuinen lanka ■ pistolevy tai sukkula vaurioitunut 	<ul style="list-style-type: none"> ■ löysennä ylälangan kiristystä ■ tarkista ylälangan pujotus ■ käytä ainoastaan korkealaatuisia lankoja ■ toimita kone valtuutettuun BERNINA-huoltoon
Alalanka katkeaa	<ul style="list-style-type: none"> ■ alalangan kiristys liian kireällä ■ pistolevyn neula-aukko vaurioitunut ■ neula tylsä tai taipunut 	<ul style="list-style-type: none"> ■ vähennä alalangan kiristystä ■ toimita kone valtuutettuun BERNINA-huoltoon ■ vaihda uusi neula koneeseen
Neula katkeaa	<ul style="list-style-type: none"> ■ neula asetettu väärin paikalleen ■ työtä vedetty ompelun aikana ■ työtä työnnetty ommeltaessa erittäin paksuja ja kovia materiaaleja ■ lanka huonolaatuista, solmuja ja paksuus vaihtelee 	<ul style="list-style-type: none"> ■ kiristä neulan kiinnitysruuvi ■ älä vedä työtä ompelun aikana ■ käytä ommeltavaan materiaaliin sopivaa paininjalkaa, esim. paksuun farkkuun paininjalka nro. 8 käytä myös korkeudentasoituslevyjä apuna tarpeen mukaan ■ käytä ainoastaan hyvälaatuisia ompelulankoja
Lanka takertunut langannostajaan	<ul style="list-style-type: none"> ■ ylälanka katkeaa 	<p>Jos alalanka katkeaa voi ylälanka tämän seurauksena takertua langannostajaan, jos näin tapahtuu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ kytke virta pois koneesta «0» ■ avaa koneen päätylevyn kiinnitysruuvi Torx-avaimella ■ irrota päätylevy vetämällä sitä vasemmalle ja ylöspäin ■ poista langannostajaan takertunut lanka ■ aseta päätylevy takaisin paikalleen ja kiristä kiinnitysruuvi
Epätasainen tikinmuodostus	<ul style="list-style-type: none"> ■ langanpätkiä jäänyt kiristyslevyjen väliin ■ kone langoitettu väärin ■ langanpätkiä jäänyt puolakotelon jousen väliin 	<ul style="list-style-type: none"> ■ taita pala ohutta kangasta ja vie taitekohta kiristyslevyjen väliin liikuttaen sitä edestakaisin. Puhdista näin kiristyslevyjen molemmat puolet ■ langoita kone uudelleen (ylä- ja alalanka) ■ poista varovasti langanpätkät jousen alta
Ompelukone	<ul style="list-style-type: none"> ■ kone käy hitaasti tai ei ollenkaan 	<ul style="list-style-type: none"> ■ pistoke ei ole pistorasiassa ■ koneesta on kytketty virta pois «0» ■ kone on säilytetty kylmässä eikä se ole ehtinyt lämmetä

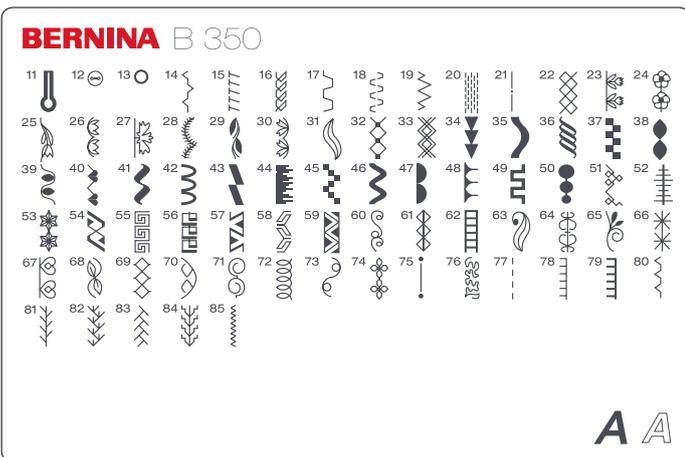
Ompeleet

BERNINA 330



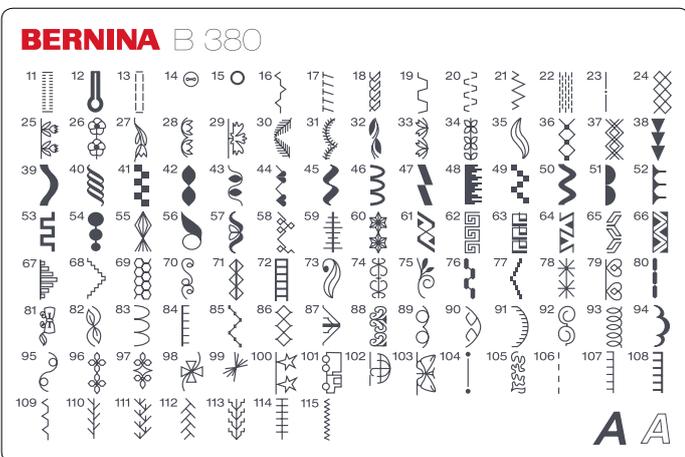
- 11 Napinkiinnitysohjelma
- 12 Poimutusommel
- 13 Jousto-overlock
- 14 Universal-ommel
- 15 Lycra-ommel
- 16 Parsintaohjelma
- 17 Kenno-ommel
- 18-37 Koristeompeleita
- 38-40 Tilkkuilijan ompeleita

BERNINA 350/350 Patchwork Edition



- 11 Vaatturin napinläpi
- 12 Napinkiinnitysohjelma
- 13 Sirkka, suoraommel
- 14 Poimutusommel
- 15 Jousto-overlock
- 16 Trikoo-ommel
- 17 Universal-ommel
- 18 Lycra-ommel
- 19 Jousto-ommel
- 20 Parsintaohjelma
- 21 Harsintaommel
- 22 Kenno-ommel
- 23-74 Koristeompeleita
- 75-85 Tilkkuilijan ompeleita

BERNINA 380



- 11 Joustava napinläpi
- 12 Vaatturin napinläpi
- 13 Suoraommelnapinläpi
- 14 Napinkiinnitysohjelma
- 15 Sirkka, suoraommel
- 16 Poimutusommel
- 17 Jousto-overlock
- 18 Trikoo-ommel
- 19 Universal-ommel
- 20 Lycra-ommel
- 21 Jousto-ommel
- 22 Parsintaohjelma
- 23 Harsintaommel
- 24 Kenno-ommel
- 25-103 Koristeompeleita
- 104-115 Tilkkuilijan ompeleita

Sisällysluettelo

A

Aputaso 5, 9, 10

Automaattinapinläpi

- Automaattinapinläpijalka 3A 6
- Ohjelmointi 39-40

Automaattiset toiminnot

- Kuvion/ompeleen loppu 9, 25
- Neulastop ylös/alas 9, 25
- Parsinta 32

E

Esikiristin 9

H

Harsinta 43

Helmakäänte

- Piilo-ommel 35

Hienosäätö

- Koristeompeleet 19
- Napinlävet 19, 37

Huolto 44

Hyötyompeleet

- Hyötyompeleet ja niiden käyttö 30
- Ommelvalikoima 30
- Perusasetusten muuttaminen 24

J

Jalkasäädin

- Liitäntä 9

Jatkuva taaksepäin ompelu 25

K

Kaariommel 30

Kaksois- ja kolmoisneulat

- Kaksois- ja kolmoisneulojen langoitus 15
- Koristeompeluun 23

Kangas

- Neula ja lanka 22
- Syöttö 20

Kantokahva 9

Käsipyörä 9

Kirjaimet

- Kirjaimet muistissa 42
- Koon muutos 28
- Ompelu 28
- Valinta 9, 25, 28
- Yhdistäminen 28

Kirjainten koko 28

Kolmoisneula 15, 23

Koneen osat

- Ompelukone 8-9
- Tarvikkeet 5

Koristeompeleet 46

- Yhteenveto 46

Korkeudentasoituslevyt 5, 21

L

Langankireys 9, 18

Langoitus

- Alalanka 12
- Kaksois- ja kolmoisneula 15
- Ylälanka 14

Langoitus/langanohjaimet 9

Lanka

- Neula, lanka, kangas yhteensopivuus 22
- Yleistä tietoa 22

Lankaleikkuri

- Etuluukun aukossa 13
- Koneen rungossa 9, 16
- Puolauslaitteessa 9, 12

Lankarullan pidikekiekkoa 5

Lankatapit 9, 11

LED ompeluvalo 10

M

Muisti

- Avaaminen 27, 28
- Muutokset 29
- Ommelyhdistelmät 27

Muutokset

- Kirjainten koko 28
- Langankireys 9, 18, 36
- Ohjelmoitu napinläpi 42
- Ompelunopeus 10, 25
- Tikin pituus/leveys 9, 24, 28

N

Napinkiinnitysohjelma 42

Napinläpi

- 4-vaiheinen 41
- 5-vaiheinen 41
- Aukileikkaus 38
- Automaattinen 39-40
- Hienosäätö 37
- Manuaaliset 41

■ Muistissa	42
■ Napinläpityypit	36
■ Ohjelmointi	39
■ Paininjalat	6
■ Tärkeää tietoa	36-37
■ Tukimateriaali	38

Näyttö	26
■ Tiedot näytöllä	26

Neula	
■ Erilaiset neulatyypit	23
■ Kaksois- ja kolmoisneulat	15, 23
■ Neula/lanka yhdstelmä	22
■ Neulan asennon muuttaminen	24
■ Neulan asennon valinta	24
■ Neulan langoitin	14
■ Neulan vaihtaminen	16
■ Neulastop ylös/alas	25
■ Tietoa neuloista	22
■ Vakiovarusteet	5

Neulan pidike	9
----------------------	----------

Nopeuden säätö	9, 25
-----------------------	--------------

O

Ommel	
■ Hyötyompeleet	30, 46
■ Koristeompeleet	46
■ Napinlävet	36, 46
■ Näyttö	26
■ Ommelvalikoimat	46
■ Tilkkulijan ompeleet	46
■ Toiminnot	25

Ommelvalikoimat	46
------------------------	-----------

Ommelyhdistelmät muistissa	
■ Hyöty- ja koristeompeleet	27
■ Kirjaimet	28
■ Muutokset	29
■ Poistaminen	29
■ Tallennus	27-28

Ompeleen valinta	
■ Numeroilla	24

Ompeleet	
■ Ommelyhdistelmästä poistaminen	29
■ Ommelyhdistelmien muutokset	29
■ Päättely	25
■ Valinta numeroilla	24

Ompelu	
■ Hienosäätö	19
■ Korkeudentasoisuuslevyt	21
■ Kulmien ompelu	21
■ Ohjekirjan sisältö	4
■ Ommelvalikoimat	46
■ Ommelyhdistelmien ompelu	28
■ Perusasetukset	26
■ Taaksepäin ompelu	25
■ Tarvikkeet	5
■ Toimintinäppäimet	24-25

Ompelunopeus	10, 25
---------------------	---------------

Ompeluvalo LED	10
-----------------------	-----------

Overlock	
■ Ommel	33-34
■ Ompeleet	30
■ Overlock-jalka	6

P

Päälletallennus	29
------------------------	-----------

Paininjalka	
■ Näyttö	26
■ Paininjalan nostaminen/laskeminen	9, 11
■ Paininjalan vaihtaminen	17
■ Yhteenveto paininjaloista	6

Peilikuva-toiminto	
■ Vasen/oikea	25

Piilo-ommel	
■ Hyötyommel	30, 35
■ Paininjalka	6

Pistolevy	
■ Kiinnittäminen/irrottaminen	18

Pitkäaikainen musti	27, 42
----------------------------	---------------

Poistaminen	
■ clr	25
■ Ommelyhdistelmät	29
■ Ompeleet	29

Polvinostin (FHS)	5, 9, 11
--------------------------	-----------------

Puhdistus	44
------------------	-----------

Puhdistus, huolto, vianetsintä	44-45
■ Huolto	44
■ Puhdistus	44
■ Vianetsintä	45

Puola	
■ Alakanagan puolaus	12
■ Puolan asettaminen puolakoteloon	12

Puolakotelo	
■ Irrottaminen/asettaminen	13

Puolauslaite	
■ Puolauslangan esikristin	9
■ Päällä/pois	12

Pysäytys/käynnistys painike	9, 25
------------------------------------	--------------

S

Siksak-ommel	30, 32
---------------------	---------------

Suojahuppu	5
-------------------	----------

Suoraommel	30
-------------------	-----------

Syöttäjä	
■ Asento	20
■ Syöttäjän nostaminen/laskeminen	20

Syöttö	20
---------------	-----------

T

Taaksepäin ompelu	
■ Jatkuva taaksepäin ompelu	25
■ Näppäin	9, 25

Tallennus	
■ Ommelyhdistelmien tallennus	27, 28
■ Toimintonäppäimet	25

Tarvikkeet	5-7
-------------------	------------

Tikinpituuden/leveyden säätö	24
-------------------------------------	-----------

Tikkaus	
■ Ompeleet	43, 46

Tilkkutyöt	
■ Erikoisjalat	6

Toimintonäppäimet	9, 24-25
--------------------------	-----------------

Turvaohjeet	2
--------------------	----------

V

Vahvistettu suoraommel	30
-------------------------------	-----------

Valinta	
■ Hyötyompeleet	30, 46
■ Kirjaimet	9, 25, 28
■ Koristeompeleet	24, 46
■ Napinlävet	36, 46
■ Tikkausompeleet	46

Valmisteluvaiheet	
■ Ompelukone	8-23

Verkkojohto	
■ Liitäntäpistoke	9

Vetoketju	
■ Vetoketjijalka	6
■ Vetoketjun kiinnitys	31

Vianetsintä	45
--------------------	-----------

Virtajohto	
■ Liitäntäpistoke	9

Virtakatkaisin	9
-----------------------	----------

Voitelu	44
----------------	-----------

Y

Yhteenveto	
■ Koneen osat	8-9
■ Näyttö	26
■ Ompeleet	46
■ Ompelutoiminnot	25

Ylälanka	
■ Katkea	45
■ Kiristys	18
■ Langoitus	14

Teksti

Herbert Stolz

Piirrokset

www.sculpt.ch

Kuvat

Patrice Heilmann, CH-Winterthur

Typesetting, layout DTP

Susanne Ribi/Erika Vollenweider-Czibulya

Copyright

2009 BERNINA International AG, CH-Steckborn

Kaikki oikeudet pidätetään

Teknisistä ja tuotannollisista syistä emme vastaa tämän tuotteen mahdollisista ennakoimattomista muutoksista. Tässä ohjekirjassa mainitut tarvikkeet saattavat vaihdella maittain.

